

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

MAZDA

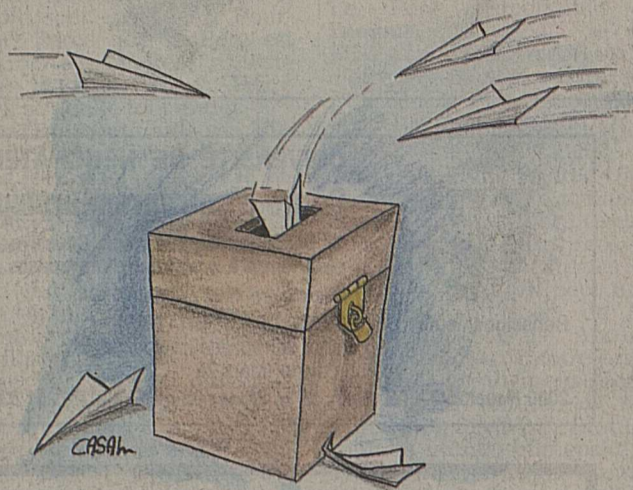
 626 GT
GARAGE SPORTING
 P. Lambiel - Zone industrielle
 Route de la Drague, Sion
 Tél. (027) 23 39 77

Mont-Rouge
 HAUTE-NENDAZ
CAFÉ-RESTAURANT
 Grande carte, choix
 de menus, mariages et groupes.
 Terrasse ombragée
 Famille J.-J. Lathion-Emonet
 Tél. 027/ 88 11 66

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Aux urnes!



Au terme d'une campagne longue et mouvementée, la parole est désormais aux citoyens, qui sont conviés à se déterminer sur les deux objets fédéraux soumis ce week-end à la votation: l'initiative «40 places d'armes ça suffit» et l'initiative «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat».

L'importance de ces questions devrait donner lieu à une bonne fréquentation des isoires. Du moins l'espérons-nous.

Une tournée des bureaux de vote ouverts hier soir déjà, dans les principales vil-

les du canton, laisse apparaître des participations intéressantes, allant de 7 à 12% environ. Martigny, où 985 citoyens (12,19%) ont déjà voté, occupe pour l'heure la tête du palmarès. Suivent Naters avec 638 votants (12,09%), Monthey avec 809 votants (10,68%) et Saint-Maurice avec 219 votants (10,24%). Puis Brigue: 684 (8,73%). Sierre: 733 (8,51%). Viège: 366 (8,45%). Sion ferme la marche avec 1147 votants (7,26%).

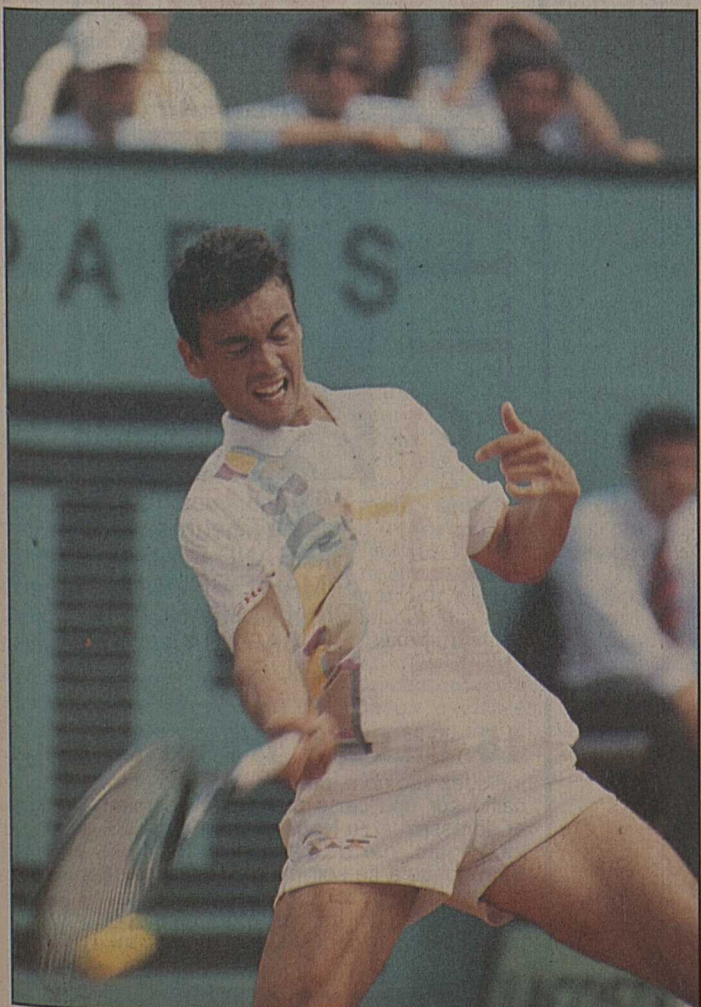
Suivons donc l'exemple de ces concitoyens très prompts: tous aux urnes!

Le duel des cogneurs

Demain, la finale messieurs de Roland-Garros opposera le tenant du titre, l'Américain Jim Courier, au vainqueur du tournoi de Monte-Carlo, l'Espagnol Sergi Bruguera. Ce sera le duel des cogneurs.

Tous deux se sont déjà rencontrés à trois reprises, et l'Américain mène trois à zéro. Revanche demain sur le sable rouge parisien?

Voir page **19**



Sergi Bruguera a éliminé le tourneur de Stefan Edberg, l'Ukrainien Andrei Medvedev.

La parade du 50^e

Discours, personnalités, flonflons, des ingrédients qui ont fait la réussite de la partie officielle du cinquantième anniversaire de l'aérodrome militaire de Sion. Une célébration qui a également eu son mo-

ment d'émotion avec l'inauguration du monument élevé à la mémoire de ceux qui sont morts au service de l'aviation. L'ensemble de l'OFAEM leur a dédié «J'avais un camarade». La rive sud de l'aéroport fut

ensuite livrée aux visiteurs dans le cadre d'une action portes ouvertes qui se poursuivra encore aujourd'hui.

Voir page **3**



Rencontre du troisième type sur le tarmac de l'aérodrome militaire. Tout comme ce Mirage III version suisse à moustache, tous les modèles d'avions utilisés par l'armée livrent leur petits secrets au public.

La saison des baignades

Sion: les piscines découvertes prennent le relais.

A Sion, les amateurs de baignade en plein air pourront se faire plaisir dès aujourd'hui. Les deux piscines découvertes de la capitale ouvrent en effet leurs portes ce matin, avec à l'affiche quelques nouveaux aménagements: une installa-

tion de beach volley et un mur d'escalade haussé à six mètres. De quoi attirer toujours plus de monde, surtout les jeunes qui constituent la principale clientèle des piscines. A titre indicatif, 85 000 entrées étaient enregistrées

entre la Blancherie et la Sitterie en 1992, contre près de 116 000 pour la piscine couverte. Celle-ci a fermé ses portes hier et les rouvrira le 6 septembre.

Voir page **9**



A la piscine de la Blancherie, le calme précédant la tempête...

Editorial

Les transports suisses ont des ratés. Le rail est menacé par un démantèlement, les airs par une fusion.

Réunis à Interlaken en congrès, les cheminots ont lancé avec colère un cri d'alarme. Ils exigent la réalisation de Rail 2000 et des nouvelles liaisons ferroviaires alpines.

A Zurich, les dirigeants de Swissair se veulent rassurants. Selon eux, collaboration ou fusion, ce n'est pas pour demain. Ils semblent avoir mis un frein momentané à leur projet face au pouvoir politique inquiet.

Trous d'air

Après SAS (perte de 150 millions) et Austrian Airlines (23 millions), la hollandaise KLM vient de publier les chiffres de son dernier exercice. Lequel se solde par une perte de 453 millions de francs. Swissair, la seule à dégager un bénéfice, envisage, à travers le projet Alcazar, de s'unir avec des compagnies loin de la pleine forme. Un peu comme si une équipe de relais était formée de trois blessés contre un seul athlète valide.

On doit souhaiter que l'un des objectifs primordiaux des dirigeants de la compagnie nationale soit le maintien de son identité. Les quelque sept millions de passagers dénombrés l'an dernier n'ont pas pris Swissair, ils ont choisi Swissair. Un comptoir Swissair à Los Angeles ou à Delhi se veut une image rassurante pour le passager. Il sait qu'il pourra compter sur un personnel qualifié.

Pendant longtemps, la compagnie helvétique a joui d'une image de marque envieuse. Aujourd'hui, elle a été rejointe par ses concurrentes. On doute qu'une fusion puisse redorer son blason. C'est à elle de crocher pour reprendre une longueur d'avance, quitte, par le biais de collaborations, à bénéficier d'avantages certains.

Qu'on le veuille ou non, l'avenir de Swissair s'est joué le 6 décembre dernier. En disant non à l'Europe, le peuple a coupé les ailes de la compagnie. Elle ne peut pas bénéficier des avantages européens.

Et dire que d'aucuns vont jusqu'à envisager un vote populaire pour avaliser une éventuelle fusion. Les paradoxes de la démocratie.

Gérald Théodoloz

une OPEL
 s'achète, s'entretient et se personnalise au

GARAGE THELER
 Rue des Casernes 31, Sion
 Tél. 027/ 31 32 48

membre de **UPSA**

★ **MONDE**

★ **VALAIS**

★ **SPORT**

★ **MAGAZINE**

Dissuasion sans troupes	8
On recrute...	13
Le récital de Martina	19
Rencontre avec Lambil	25

ANNONCES DIVERSES



Orgues de renommée mondiale
10 ans de garantie intégrale à placer dans les cathédrales, les églises ou chez soi.
Service de réparation de tous instruments.
Pour tout renseignement
CHARLY STAUFFER
Manufacture d'orgues
3960 Corin-Sierre
Tél. (027) 56 79 92

PAVAGE À LA CARTE
FOURNITURE ET POSE DE PAVES
PIERRE NATURELLE



Michel Métrailler
Imporphyre SA
Ardon
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

Prix d'introduction



160 x 210
Duvet neuf de canard
50% gris, 900 g
Fourre coloris Flieder
100% Coton Fr. 229.-

Heinzmann & Hiltbrunner
Fabrique de literie SA
Av. du Simplon 23
1870 Monthey

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais



SPÉCIALISTES DU JARDINAGE
Samedi 19 juin

JARDINFO...
Nous proposerons à nos 117 000 lecteurs des pages consacrées au jardinage dans notre édition du samedi 19 juin.
Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 211.

PAGES SPECIALES



Economisez du personnel! automate à soft-ice self-service
Machine de démonstration: Fr. 29 000.-
100% WIR
Documentation et renseignements: G. Supersaxo, case postale 112, 3906 Saas-Fee Tél. (028) 57 22 89

Universal
ICE CREAM MACHINES S.r.l.
Universal Polaris A Self-Service

- distributeur automatique de cornets
- 2 bacs mélangeurs
- max. 240 portions à l'heure

A vendre
Peugeot 205 GTi 1,9
grise, toit ouvrant, verrouillage central, radiocassette, jantes alu, vitres électriques teintées, exp., 1989, 31 000 km, Ø (027) 41 59 69.
036-093700

A vendre
Jeep Renegade automatique V8, 73 000 km, toit ouvrant, hard-top, radiocassette. Fr. 10 000.- exp. Tél. (027) 31 14 91, heures des repas. 036-095605

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Cours d'entrepreneurship
17 semaines de formation intensive à plein temps à la création d'entreprises
25 octobre 1993 - 4 mars 1994.
Renseignements: UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Secrétariat entrepreneurship
Avenue du 1er-Mars 26
2000 Neuchâtel - Tél. (038) 25 34 83, le matin - Fax (038) 251 832

N'oubliez pas de nous COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables.**
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
changement d'adresse définitif Fr. 1.50
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse actuelle
Nom/prénom: _____
Rue et N°: _____
N° postal et localité: _____
Pays: _____

Changement définitif
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)
(mettre une x dans la case désirée)


Adresse de vacances ou nouvelle adresse
Nom/prénom: _____
Rue et N°: _____
N° postal et localité: _____
Pays: _____

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris _____


à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

EMPRÉSTIMOS A EMIGRANTES
Permis B ou C Rápido - Discréto
Contactar: ALVERCREDIT S.A.
Conselheiro de Créditos & Investimentos
Tél. (027) 23 79 77 ou (027) 36 37 97




Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le trait d'union des Valaisans vous invite au spectacle organisé par



SION - VETROZ - CONTHEY
20 ans
CABARET CHAUD 7



en Valais pour le dernier spectacle de sa tournée
Vendredi 11 juin 20 h 30
CONTHEY - Salle polyvalente
15 BILLETS D'ENTRÉE
Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, Cabaret Chaud 7, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Ticket Corner
(027) 29 35 35



Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le trait d'union des Valaisans vous invite au **FESTIV'93**

17 AU 20 JUIN
SION
LA PLANTA
OPEN-AIR



SAMEDI 19 JUIN
dès 17 heures:
BIG BAND EJMA
J.-MARIE BRIAUD
DIANA MIRANDA
SARABA
GIL'S BAND
BERNARD ALLISON

15 BILLETS D'ENTRÉE
Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, Festiv'93, sa 19 juin, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

LOCATION: succursale SBS
ou par tél. (027) 31 71 31 (SSP)

La Croix-Rouge suisse se défend

Opération transparence dans l'affaire du sang contaminé.

LAUSANNE. - Critiquée pour son attitude face au problème du sang contaminé par le virus du sida, la Croix-Rouge suisse (CRS) veut désormais jouer sur la transparence. Elle a annoncé hier à Lausanne la mise en service immédiate d'une ligne téléphonique permettant de répondre à toute question au sujet des transfusions sanguines. Destinée au public, le numéro 156 10 24 permet d'enregistrer un message sur un répondeur. Chacun est assuré de recevoir une réponse écrite.

«La Croix-Rouge suisse donne parfois l'impression d'être drapée dans sa splendide dignité», a dit Pierre Sprumont, vice-président de la CRS, pour expliquer l'origine de la démarche. Pendant près de deux heures, les responsables de la CRS ont commencé par se soumettre aux questions des journalistes. Si aucun élément nouveau n'est apparu à cette occasion, la CRS en a profité pour réfuter la plupart des accusations portées contre elle.

Pas de dissimulation

M. Sprumont a ainsi démenti que la Croix-Rouge ait tenté à aucun moment de dissimuler des informations importantes.

Il n'est pas vrai non plus que la CRS ait le monopole des transfusions sanguines. Elle rappelle qu'un tiers des hémophiles contaminés en Suisse n'ont jamais reçu de préparation de la Croix-Rouge.

Quant à la douloureuse question de savoir si la CRS a trop tardé avant d'introduire le test de dépistage du sida, M. Sprumont répond que la CRS l'a rendu obligatoire dès le 1er juillet 1985, la Confédération n'a suivi qu'en 1986.

Dons de sang en baisse

L'offensive d'information du grand public lancée par la CRS vise également à rassurer les donateurs de sang dont le nombre est en baisse. Si en 1987, le laboratoire central de la Croix-Rouge avait enregistré 314933 dons, ce chiffre a passé à 280171 en 1992.

Sur le plan suisse, la situation n'est pas encore alarmante, mais il existe des situations de pénurie locale, à Zurich par exemple. Même si les médecins s'efforcent de réduire au strict nécessaire les transfusions sanguines, des donneurs restent indispensables.

Combien de personnes contaminées?

Selon les chiffres de la CRS, il y aurait eu en Suisse au total de 180 à 250 personnes infectées par le virus du sida lors d'une transfusion. Parmi elles, 67 hémophiles, dont 17 au moins sont déjà décédés. D'autres cas ne sont pas exclus, le nombre de patients hémophiles n'ayant jamais subi de test étant estimé à une centaine. Le nombre de transfusés non hémophiles est estimé entre 110 et 160 cas. Toutes ces personnes n'ont pas été infectées uniquement par des conserves de sang de la Croix-Rouge.

A la fin de l'année dernière, la CRS a lancé l'opération Look-Back visant à retrouver la trace des personnes transfusées et atteintes par le virus du sida entre 1982 et 1985. La première phase a permis de déterminer que 303 livraisons de sang pouvaient être infectées. La balle est maintenant dans le camp des destinataires, hôpitaux pour la plupart, pour qu'ils tentent de retrouver les patients à qui ces transfusions ont été administrées. Les résultats de ces démarches seront communiqués en automne. (ats)



Ils plaident non coupables: Pierre Sprumont, vice-président de la Croix-Rouge suisse, et Hubert Bucher, secrétaire général; derrière: Philippe Schneider, vice-président de l'Association des centres de transfusion CRS, et Andreas Morell, directeur du laboratoire central.

Keystone

ACS: appel à la résistance

Non à de nouveaux impôts sur l'automobile.

LAUSANNE. - Sauvegarder les intérêts des automobilistes, défendre une ligne de conduite transparente et rejeter toute «politique de girouette»: c'est la conclusion qu'a tirée de sa première année de présidence M. Brenno Brunoni, hier à Lausanne, devant les délégués des 112000 membres de l'Automobile-Club de Suisse (ACS). Celui-ci refuse de voir l'automobiliste «taillable et corvéable à merci».

«Les appétits financiers de l'administration fédérale sont loin de s'arrêter, a poursuivi le président. L'avenir nous réserve d'autres propositions visant à soumettre les automobilistes à de nouvelles charges.» Si une augmentation de la vignette autoroutière et de la taxe poids lourds pouvait

être acceptable, parce qu'elle serait affectée à des tâches routières, une taxe sur le CO₂ ne l'est pas aux yeux de l'ACS.

Cette nouvelle taxe sur les carburants ne serait efficace que si elle était introduite sur le plan international, mais il n'existe encore aucun consensus sur ce point. Pour l'ACS, «il s'agit d'une mesure à caractère purement fiscal, destinée à améliorer des finances fédérales peu reluisantes».

Assainir celles-ci est certes nécessaire et urgent et il est probable que cela n'ira pas sans hausse des impôts, admet le club automobile. Mais il faut dès lors réaménager l'ensemble de la fiscalité fédérale et ne pas introduire une fois de plus de nouvelles rede-

vances improvisées. Comme ces dernières frappent tout particulièrement les automobilistes, «il nous faut aujourd'hui déjà annoncer notre résistance».

D'autre part, l'ACS ne s'oppose pas à un développement raisonnable et financièrement acceptable du réseau ferroviaire. Il reconnaît la nécessité d'une nouvelle voie ferrée à travers les Alpes et partage en principe le point de vue que le transport des marchandises transitant par les Alpes doit en priorité passer par le rail plutôt que par la route.

Mais, à son avis, cela ne signifie pas pour autant que cet objectif doit être réalisé avec des fonds routiers et à coups d'instructions et d'interdictions à caractère dirigiste. (ats)

Les cheminots menacent

Ils sont prêts à recourir à des mesures de lutte.

INTERLAKEN. - A l'issue de leur congrès de deux jours à Interlaken, les délégués de la Fédération suisse des cheminots (SEV) ont adopté hier une résolution exigeant que la direction générale des CFF ouvre - dans les deux semaines à venir - des négociations à propos de la privatisation partielle et des suppressions d'emplois.

«Le congrès s'est déroulé sous le signe de la combativité», a déclaré Gerry Schmitzer, du service d'information du syndicat. La décision de

demandeur à la direction du syndicat de préparer des mesures de lutte est la plus importante prise durant le congrès. Et elle a été prise à l'unanimité. Selon le porte-parole de la SEV, la direction générale des CFF a maintenant deux semaines pour ouvrir des négociations avec les responsables du syndicat. Selon le syndicat, les discussions doivent porter sur la suppression et le déplacement de 3000 emplois ces prochaines années, la privatisation de Cargo domicile et la diminution des prestations en ma-

tière de trafic régional.

«La situation des CFF n'a jamais été aussi difficile», a concédé hier devant les cheminots Benedikt Weibel, président de la direction générale des CFF. Il est conscient que bon nombre d'entre eux ont de la peine à comprendre la situation difficile et la politique de la direction générale. «Je vous invite tous à prendre ensemble notre sort en main. Nous ne saurions nous laisser conduire en victimes sur l'autel des finances fédérales», a déclaré le patron des CFF. (ap)

Compte bancaire bloqué

Corruption en Italie: pots-de-vin déposés en Suisse.

TURIN - LUGANO. - Selon des informations provenant de la magistrature italienne, un compte bancaire sur lequel était versé de l'argent provenant de pots-de-vin aurait été bloqué au Tessin. Ce compte avait été ouvert au nom d'un ex-membre du Partito democratico della sinistra (PDS), l'ancien Parti communiste. Le procureur compétent, Carla Del Ponte, n'a pas pu être atteinte hier après-midi.

Selon l'agence italienne de presse Ansa, la documentation bancaire relative à ce

compte devrait être envoyée prochainement par le magistrat luganais au procureur de Turin. Le titulaire de ce compte désigné par l'appellation d'«Ides» serait, à en croire les journaux italiens, un ex-leader de la section turinoise du Parti communiste devenu PDS. La société Italpresit appartenant au groupe Fiat aurait versé sur ce compte 250 millions de liras (environ 240 000 francs) et ce après avoir obtenu la concession pour la construction d'une installation de dépuración.

Il s'agit du second compte

bancaire en Suisse lié aux pots-de-vin payés à l'ex-PC. Le titulaire du premier compte dont il a été question est l'ex-fonctionnaire du PC de Turin, Primo Greganti. Sur ce compte baptisé «Gabetta» et ouvert dans une banque luganaise, Greganti aurait reçu 600 millions de liras.

Arrêté, Primo Greganti a été relâché peu après la fin de l'instruction et, au terme de longues hésitations, il vient d'admettre l'existence de ce compte tout en précisant qu'il ignorait que des pots-de-vin y étaient versés. (ats)

En bref

Casinos: le modèle anglo-saxon

LOCARNO. - Les futurs casinos suisses devront disposer d'une législation qui corresponde à la mentalité du pays. En outre, la réglementation ne devra pas être trop sévère, surtout en matière d'imposition fiscale. C'est à ces conclusions que sont arrivés les experts réunis pour traiter de la législation suisse sur les casinos lors d'un symposium international tenu jeudi et hier à Locarno.

La loi devra correspondre à la tradition et à la culture suisses, tout en s'inscrivant dans la lignée d'expériences faites dans d'autres nations comme la Grande-Bretagne et les Etats-Unis (Illinois et Nevada). «La mentalité y est plus proche de la nôtre que celles de pays limitrophes tels que la France ou l'Italie», a dit Franz Dietrich, ex-conseiller national bernois en clôture de symposium. (ats)

Violée en rentrant de l'école

HEIMISWIL. - Une fillette de 10 ans a été violée hier vers midi à Heimiswil (BE), alors qu'elle rentrait seule et à pied de l'école. Un inconnu masqué s'exprimant en dialecte bernois a guetté l'arrivée de l'enfant avant de l'emmener dans un bois où il a accompli son forfait sous la menace d'une arme à feu, a indiqué la police cantonale. (ats)

Enorme brasier

KÄGISWIL. - Le centre commercial et artisanal de Kägiswil (OW) a été ravagé par un incendie dans la nuit de jeudi à vendredi. Personne n'a été blessé, mais les dégâts atteignent plusieurs millions de francs. Les causes du sinistre sont inconnues pour l'instant.

L'alerte a été donnée à 23 h 09. Les pompiers de Sarnen, Kägiswil et Alpnach se sont rendus immédiatement sur les lieux, soit 180 hommes. Ils ont dû lutter jusqu'à 6 heures hier matin pour éteindre l'incendie.

Le feu a détruit six ateliers, plusieurs bureaux, un centre de loisirs ainsi que six appartements où vivaient neuf adultes et deux enfants. Ils ont pu s'enfuir à temps et ont été hébergés par des proches. (ap)

On ne badine pas avec les délais

Un bon truc du Tribunal fédéral des assurances pour alléger son travail.

LUCERNE. - Hantise de tous les avocats, les règles strictes qui touchent au respect d'un délai judiciaire ne sont pas près d'être assouplies. Qui plus est, la preuve que le recours est arrivé à temps sur le bureau du juge doit être absolue. C'est ce qu'a relevé le Tribunal fédéral des assurances dans un arrêt rendu public hier.

Les magistrats ne toléreraient-ils plus le moindre doute? La question vaut d'être posée après ce récent jugement, extrêmement strict, rendu contre une caisse de compensation. Celle-ci a été déboutée de toutes les prétentions qu'elle émettait contre un employeur. Cela pour des raisons purement formelles.

Devant la commission cantonale de recours, la caisse de compensation avait pourtant obtenu gain de cause. L'autorité avait admis qu'il était très vraisemblable, au vu des preuves apportées, que le recours avait été adressé à temps. Le délai de recours de

trente jours qui avait commencé à courir un 4 juin avait été respecté, à ses yeux, puisque le livret postal de la caisse de compensation mentionnait bien que deux envois recommandés avaient été adressés par elle en date des 2 et 3 juillet à l'autorité de recours.

Intraitable, la Cour fédérale a relevé que le respect du délai ne souffre aucun doute. Il n'est pas tolérable que l'instance de recours se contente seulement d'une «grande vraisemblance». Les courriers expédiés les 2 et 3 juillet étaient des envois collectifs et rien n'indique, a considéré le TFA, que le recours s'y trouvait.

Pour la cour, il aurait fallu, par exemple, que le recourant prenne soin de demander à la poste une inscription séparée ou un récépissé particulier avec un numéro de dépôt, d'autant que le juge saisi du recours n'avait pas, comble de malheur, conservé l'enveloppe portant la date de l'affranchissement postal. (ats)

Moins de petit bois sur les pistes de ski

LUCERNE. - Le nombre d'accidents de ski a presque diminué d'un cinquième en Suisse durant le dernier hiver par rapport à l'hiver précédent. Ce sont la neige tombée en abondance et la récession économique qui l'ont fait baisser, a indiqué hier la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Six de ces accidents ont eu une issue mortelle, contre onze l'année précédente. 16500 accidents de ski ont été déclarés à la CNA de novembre 1992 à avril 1993, soit 19% de moins que durant l'hiver précédent. Les parties du corps le plus fréquemment blessées ont été les genoux (23%), les épaules (16%), les doigts (10%), la cage thoracique (8%) et les jambes (5%). La CNA a déboursé 5300 francs en moyenne par accident.

Moins cher que le football

Ces chiffres ne tiennent pas compte des accidents survenus en planche à neige ou dans des avalanches. Les accidents de ski occupent la deuxième place au classement des différents sports. Ils vien-

nent juste après les accidents de football.

La CNA organisera une campagne préventive d'échauffement pendant la saison d'hiver 1993-1994. Cette campagne sera menée dans trois stations suisses. Elle vise à amener les sportifs à s'échauffer pendant quelques minutes avant de s'élaner sur les pistes. Une courte phase de préparation peut en effet sérieusement réduire le risque d'accidents. (ap)

Garage en feu

ROMONT. - Un incendie a ravagé dans la nuit de jeudi à vendredi un garage souterrain desservant plusieurs immeubles localisés de l'avenue Gérard-Clerc, à Romont (FR). Les pompiers ont rapidement maîtrisé le sinistre, dont la cause n'est pas encore établie. Mais ils n'ont pu empêcher le feu de détruire trois voitures et d'en endommager huit autres, ainsi qu'une moto et plusieurs cyclomoteurs et bicyclettes. Personne n'a été blessé. Selon la police, les dégâts sont importants. (ats)

Nouvelliste**VALAIS****CHABLAIS****MARTIGNY****SION****HAUT-VALAIS****SIERRE****La RAF au Bouveret 11****Téléverbier au beau fixe 12****Le temps du recrutement 13****Santé pour l'hôtellerie 14****A l'écoute des infirmes 15****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211**

Le temps de se jeter à l'eau

Tandis que la piscine couverte se met «au vert» jusqu'en septembre, les piscines de plein air ouvrent leurs portes aujourd'hui. Nul doute que cette nouvelle ravira bon nombre de Sédunois qui font preuve d'un engouement certain pour ce sport aquatique. A l'affiche 1993, quelques nouveautés, dont une qui nous arrive tout droit des Etats-Unis.

Par Danièle Fauchère

SION. - L'histoire des piscines sédunoises débute en 1956, avec l'apparition de la piscine de la Blancherie. Née petite, elle subira au fil des ans plusieurs aménagements qui lui permettent aujourd'hui de porter le titre de bassin olympique.

En février 1982, la commune de Sion inaugure la piscine couverte et en 1988, les autorités décident de louer la piscine de la Sitterie (située

au nord de la ville) à la congrégation des marianistes qui en est propriétaire. La Municipalité en assure l'entretien et l'année dernière, la machinerie destinée au filtrage de l'eau a été entièrement renouvelée. Plus petite que la piscine de la Blancherie (son bassin a une longueur de 33 mètres), la piscine de la Sitterie offre un cadre plus familial.

Engouement certain

Les Sédunois font preuve d'un penchant certain pour l'eau. Les statistiques indiquent en effet un nombre total de 200457 entrées pour les trois piscines en 1992. Dans le détail: 72104 entrées pour la Blancherie et 12570 entrées pour la Sitterie. Ouverte neuf mois par année, la piscine couverte bat tous les records d'affluence avec ses 115783 visiteurs (4000 entrées par semaine), soit une augmentation de 20000 entrées par rapport à 1989. «Cette hausse s'explique par une modification de la température de l'eau», indique M. Jean-Claude Donzé, chef

du service des sports de la commune de Sion. «Auparavant, la piscine couverte était chauffée à 26 degrés, aujourd'hui, la température de l'eau varie entre 28 et 30 degré.»

Parmi les utilisateurs de la piscine couverte, les groupes et les écoles tiennent la vedette avec près de 45000 entrées, contre 37000 entrées enfants et 34000 entrées adultes. Actuellement, la piscine couverte est arrivée à saturation dans ce domaine.

Quelques nouveautés

Les utilisateurs de la piscine de la Blancherie pourront désormais s'adonner aux joies du beach volley, un sport nouveau venu tout droit des Etats-Unis. Beaucoup de sable et un filet permettront à huit ou dix joueurs de partager d'agréables moments hors de l'eau.

Par ailleurs, le mur de grimpe déjà existant a été surélevé afin d'atteindre une hauteur totale de 6 mètres. Ce dernier sera seulement ouvert au public l'après-midi et un

étudiant sera chargé d'assurer en permanence la surveillance.

Notons qu'au cours des cinq dernières années, la piscine de la Blancherie a fait l'objet d'un sérieux assainissement. Son étanchéité a en effet été revue et corrigée, le carrelage du grand bassin entièrement renouvelé tout comme le dallage des plages.

Eau propre et chaude

La propreté de l'eau des piscines est contrôlée électroniquement vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Parallèlement, un examen manuel se fait trois fois par jour alors que le Laboratoire cantonal effectue un contrôle une fois par semaine. «L'eau est d'une qualité parfaite et nous n'avons jamais eu à vider un bassin», précise M. Donzé.

En ce qui concerne la température de l'eau cette fois, elle variera entre 24 et 25 degrés à la piscine de la Blancherie et entre 25 et 26 degrés à la Sitterie. «La Municipalité a très peu de frais de chauffage pour ses piscines», explique encore M. Donzé. A la Sitterie, l'eau est en effet chauffée au moyen de panneaux solaires, alors qu'à la piscine couverte, une machinerie impressionnante couplée avec celle de la patinoire, permet de récupérer la chaleur émise pour refroidir la glace de cette dernière afin de chauffer l'eau du bassin. A moindre frais. Seule la piscine de la Blancherie est chauffée au moyen d'une installation à gaz.

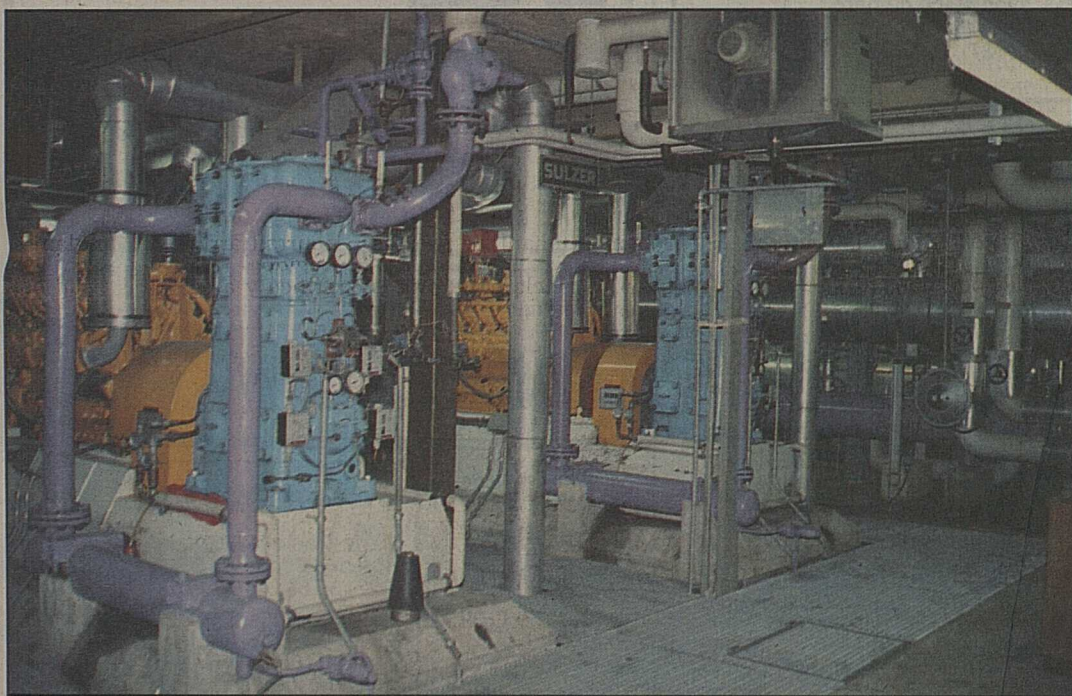
A vos maillots

Dès aujourd'hui et jusqu'au 5 septembre, les piscines découvertes ont donc ouvert leurs portes avec les horaires suivants: à la Blancherie, du 5 au 25 juin et du 23 août au 5 septembre; ouverture de 10 à 20 heures. Du 26 juin au 22 août: ouverture de 8 à 20 heures.

A la Sitterie: du 5 au 25 juin et du 23 août au 5 septembre, ouverture de 11h30 à 19 heures. Du 26 juin au 22 août: ouverture de 9 à 19h30. Bonne baignade à tous. □



Au nord de la ville, la piscine de la Sitterie offre un cadre plus familial.



Les dessous de la piscine couverte: une imposante machinerie couplée avec celle de la patinoire.

Protégez votre peau

Avec les baignades en plein air revient souvent l'époque des coups de soleil. La Ligue valaisanne contre le cancer (LVC) adresse à chacun un appel à la prudence. Pour passer un bel été, munissez-vous: d'une crème solaire, d'un chapeau, d'un parasol, de lunettes de soleil. Exposez-vous progressivement au soleil; choisissez les heures où les rayons sont les moins ardents; protégez votre corps

avec une crème solaire à indice élevé; ne restez pas immobiles: bougez, jouez, marchez; n'oubliez pas votre fidèle alliée: l'ombre.

Pour de plus amples renseignements, une brochure est à votre disposition. Vous pouvez l'obtenir en téléphonant au (027) 229971 ou en écrivant à la LVC, avenue du Midi 10, 1950 Sion.

FORUM

L'Europe réunie à Crans-Montana

Plus de deux cent cinquante hommes d'affaires et cent cinquante personnalités politiques (chefs d'Etat et responsables de gouvernements du monde entier) sont attendus du jeudi 17 au dimanche 20 juin au forum de Crans-Montana. Pour l'organisateur de cette rencontre internationale, M. Jean-Paul Carteron, il est important «que le forum ait une dimension humaine afin que les gens parlent librement».

Par Vincent Pellegrini

CRANS-MONTANA. - Le forum de Crans-Montana n'existe que depuis trois ans mais il a désormais une notoriété européenne. On y attend cette année une septantaine de télévisions et de journalistes étrangers, ainsi qu'une palette impressionnante de chefs d'Etat: Sali Berisha (président d'Albanie), Ali Haroun (Haut-Comité d'Etat algérien), Vitcheslav Kebitch (premier ministre de Belarus), Nikica Valentice (premier ministre de Croatie), Lennart Meri (président d'Estonie)

Edouard Balladur (premier ministre français), Tengiz Siguia (premier ministre de Géorgie), Mme Fedotova (vice-présidente du Conseil suprême du Kazakhstan), Algirdas Brazauskas (président de Lituanie), Kiro Glikorov (président de Macédoine), Mircea Snegur (président de Moldavie), Ion Iliescu (président de Roumanie), Vladimir Meciar (premier ministre de Slovaquie), Václav Klaus (premier ministre de la République tchèque) et bien d'autres, dont l'ancien président d'URSS Mikhaïl Gorbatchev.

Beaucoup d'équipages d'avions présidentiels sont déjà venus atterrir à Sion pour effectuer leurs vols de qualification au cas où ils auraient à voler aux instruments.

Notoriété européenne

Organisateur et président de la fondation du Forum, M. Jean-Paul Carteron explique: «Le forum a atteint son régime de croisière. Il est crédible parce qu'il n'est pas une affaire commerciale et parce que les personnalités politiques y sont traitées de manière très attentive. Il y a aussi le Valais et la qualité du

site de Crans-Montana qui sont un argument considérable d'attraction et de bien-être.

Dans les rencontres de ce type, les gens «au sommet» arrivent le plus tard possible et repartent le plus tôt possible. Ici, c'est le contraire, car les gens se sentent bien à Crans-Montana. Mais le forum existe bien sûr pour autre chose que pour le paysage. Il est devenu un point de rencontre important sur le plan européen. Nous devons même refuser des parties de délégations car nous voulons garder un nombre restreint de participants pour ne pas perdre ce qui fait le succès du forum: sa dimension humaine. Le fait que M. Balladur vienne faire le discours de clôture est un événement important dans la vie du forum.»

Appel pathétique

Mais Jean-Paul Carteron a aussi des reproches à formuler: «Toute la station est ouverte, il y a des chantiers partout; c'est une catastrophe esthétique sans parler des questions de sécurité. M. Balladur aura l'occasion de se promener deux jours à Crans-Montana; dans quel état trouvera-

il la station? En plus, il me manque des hôtels cinq-étoiles. L'un d'eux s'est même trompé dans les dates du forum et il a tout loué durant cette période. Je suis absolument stupéfait de voir le manque de considération dont le forum est l'objet de la part de la quasi-totalité des autorités du Haut-Plateau. Je me demande même si nous sommes toujours les bienvenus à Crans-Montana. A tel point que je m'interroge aujourd'hui sur la possibilité de maintenir le forum à Crans-Montana. Il y a d'ailleurs un contraste extraordinaire avec le reste du Valais et notamment son gouvernement qui nous soutient de manière fantastique.» Et M. Carteron d'expliquer qu'une part très importante des tâches du forum est assurée par des bénévoles, notamment ceux de l'ESCEA de Saint-Maurice, sans oublier Mme Mermod, directrice de la fondation, qui s'occupe de toute l'organisation. Cette année, le thème des discussions sera à nouveau centré sur l'Europe, son élargissement à l'Est, ses rapports avec le pourtour méditerranéen, etc. Mais on posera aussi une question fondamentale pour notre civilisation:

«L'avenir du libéralisme dans un environnement politique de plus en plus instable.» Les questions de sécurité ne seront pas oubliées avec l'étude

de la situation en Yougoslavie et dans les républiques de la CEI. Autant de questions parfaitement d'actualité. □



M. Jean-Paul Carteron en compagnie du ministre des Affaires étrangères d'Iran, M. Ali Akbar Velayati. C'était au forum de l'année dernière.

Châteauneuf-Conthey

Halle polyvalente
Samedi 5 juin
à 20 heures

SUPER LOTO

Fr. 30 000.-

du Club des amis du cheval Conthey

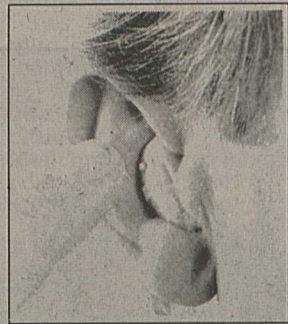
28 séries + 2 royales

Abonnements
1 carte Fr. 35.-
2 cartes Fr. 50.-
3 cartes Fr. 60.-
4 cartes Fr. 70.-
Illimitées Fr. 80.-
jouées par la même personne
Tirage des abonnements

Aperçu des lots sensationnels:
1 veau à Fr. 1000.-, 1 moutain-bike à Fr. 1000.-, 3 cuisines de génisse à Fr. 600.-, 5 bons Hi-Fi à Fr. 600.-, 2 moutain-bike à Fr. 550.-, 3 aspirateurs à Fr. 500.-, 5 bons de bijouterie à Fr. 500.-, 8 bons d'achat à Fr. 500.-, 6 corbeilles garnies à Fr. 300.-, 13 demi-porc à Fr. 250.-, 10 jambons, 3 bons d'achat à Fr. 150.-, 3 bons d'achat à Fr. 100.-, 6 planches campagnardes à Fr. 100.-, 52 fromages, 216 bouteilles spécialités

Avez-vous des problèmes auditifs ?...

Nous vous conseillons volontiers sur les possibilités offertes par nos appareils d'aide auditive, ainsi que sur les prestations accordées (également aux retraités) par l'AVS / AI.



NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
Système digital programmable d'aide auditive placé discrètement derrière ou dans l'oreille. Au choix, 4 fréquences auditives.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
A. Oberholzer, Ing. ETS
K. Oberholzer, audioprothésiste avec certificat fédéral de capacité reconnu



Pour une consultation, contactez-nous par téléphone !

- 3960 Sierre** 027/55 78 36
Av. Général - Guisan 18, bât. librairie Amacker, 3e étage (lundi et jeudi après-midi)
- 1920 Martigny** 026/22 90 43
av. de la Gare 37, bât. Pub "White Horse", 2e étage (2e et 4e mardis après-midi de chaque mois)
- 3900 Brigue** 028/23 36 56
Rhone sandstrasse 13, bât. "Zentrum", 2e étage
- 3930 Viège** 028/46 60 40
Route Cantonale 4, vis-à-vis PTT, bât. rest. Commerce, 1er étage

Membre du centre auditif d'information.
Dépositaire agréé par les assurances sociales AI/AVS/AM.
Membre de l'association AKUSTIKA.
Plus de 25 ans d'expérience dans le domaine de l'acoustique médicale.

BON pour une consultation gratuite avec test auditif.

IMMOBILIERES LOCATION

Martigny, à louer bureau

1, av. des Neuilles.
Entresol, 3 pièces, 45 m².
Fr. 500.- charges comprises.
Tél. (026) 22 01 52.
036-095557

SAVIÈSE

A louer dès le 1er juillet 1993
superbe villa 5 1/2 p.
chauffage électrique, 2 salles d'eau, 2 garages, jardin et pelouse.
Loyer: Fr. 2500.- par mois.
Ecrire sous chiffre P 036-94438
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-094438

A louer à Vétroz

1 appartement 3 1/2 pièces
à Fr. 1000.-

1 appartement 2 1/2 pièces
à Fr. 800.- avec place de parc.
Tél. (027) 36 27 54.
036-095196

A louer à Sion

rue Condémines 11
joli 3 1/2 pièces
très calme et ensoleillé.
Fr. 1080.- + charges.
Tél. (027) 23 62 14.
036-094722

Sion, à louer

grand 2 1/2 pièces neuf
dans immeuble résidentiel. Libre dès le 1er juillet 1993.
Fr. 1000.-, charges comprises.
Tél. (027) 31 31 92.
036-095767

A louer à Bramois

joli studio
en attique + 30 m² de terrasse. Plein ouest.
Fr. 820.- charges comprises.
Tél. (027) 25 14 16, le soir.
036-093043

Bramois joli studio
Fr. 600.-
Place de parc et charges comprises. Libre tout de suite.
☎ (027) 22 14 40
M. Rey.
036-095347

A louer à Sion

Vieux-Moulin 1, bâtiment Tivoli
studio non meublé,
entièrement rénové.
Fr. 650.- charges comprises.
Libre dès 1er juillet.
Tél. (027) 22 21 75.
036-095779

Sion, à louer studios

dès Fr. 400.-, charges comprises.
☎ (077) 22 01 08.
036-094714

AU CENTRE DE SION

Immeuble neuf
LA GILLIÈRE - à l'angle rue de la Dent-Blanche/avenue du Midi

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Vendredi 4 juin, de 14 h 30 à 19 h 30
Samedi 5 juin, de 9 h 30 à 15 h 00

11 appartements à louer: du studio au 4 1/2 pièces, duplex, cuisine agencée, parking souterrain, construction et finitions soignées.

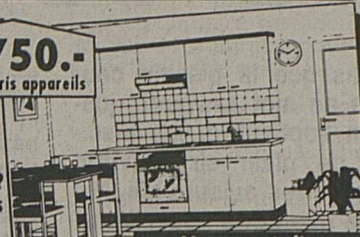
Renseignements: tél. 027/22 42 01 ou 22 48 15

FUST CUISINES BAINS

SIERRA 5'750.-

Des façades synthétiques de qualité supérieure, une technique de tout premier plan signée FUST. Les cuisines? Parfaites, comme toujours chez FUST!

Appareils encastrables Bosch: cuisinière HEE 612 G, plan de cuisson NCM 685 C, réfrigérateur KIL 1633, Hotte d'aspiration Novomatic AH 906, évier Franke CP 611 78 A, mélangeur d'eau KWC 104123



Venez voir l'une de nos grandes expositions-cuisines! Apportez les mesures.

Grâce à l'organisation FUST: rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garanti à 100%. *Pas de rénovation sans offre FUST!*

LE SERVICE FUST:

- En permanence, cuisines d'exposition ou de fin de série à prix super-avantageux
- 5 ans de garantie sur les meubles • Organisation de l'ensemble des travaux de transformation/rénovation • Offre-minute par ordinateur en fonction des dimensions de votre cuisine • Gamme immense d'appareils de marque ou choix

FUST Exposition à:

- Sion**, avenue de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
- Villeneuve**, Centre Riviera 021/960 25 11
- Lausanne**, Grand-Pont 2 021/ 23 65 16
- Etoy**, Centre de l'Habitat 021/807 38 78

Führerschein VERKEHRSKUNDE AUF DEUTSCH

Auskunft: Fahrschule Alder
Tel. (027) 22 15 58



alder SION Av. de la Gare 6
36-095941

A louer au cœur de Sion, vieille ville

2 1/2 pièces duplex
Fr. 1050.- charges comprises.
Libre 1er juillet.
Tél. (027) 22 41 09, dès 17 h 30.

Devenez donneur! ★ Donnez de votre sang

NOUVEAU

Marie-Danielle Ebener
Rue des Pêcheurs 25
(027) 36 63 53 - Vétroz
informe sa clientèle que dorénavant elle peut leur proposer également **SON INTERPRÉTATION PERSONNELLE du grand Lenormand**
243-012613

A louer à Grône entre Sierre et Sion dans immeuble de 6 appartements

4 1/2 pièces
Long bail possible.
Fr. 1020.-, charges Fr. 120.-.
Proximité écoles, magasins.
Agence immobilière Xavier Allégre
☎ (027) 23 42 28 (027) 58 21 35.
036-092773

Saillon-les-Bains

A louer à l'année
2 1/2 pièces duplex,
équipé et meublé.
Fr. 1000.- par mois.
Tél. (077) 28 50 14.
036-094861

A louer à Sion, place du Midi, à monsieur

chambre meublée
Tél. (027) 22 08 67.
036-094720

Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.
Publiportage: 2 fr. 35 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annoncées de 25 mm de largeur, 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

AVIS A NOS ANNONCEURS

Jeudi 10 juin 1993 FÊTE-DIEU

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

PARUTION

jeudi 10 juin 1993
vendredi 11 juin 1993
samedi 12 juin 1993

DERNIER DÉLAI

édition supprimée
mardi 8 juin 1993, à 16 heures
mercredi 9 juin, à 15 heures

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

Merci de votre compréhension.

DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

Nouvelliste

Direction
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding Rhône Media S.A.; Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riodel, Michel Pichon, Jean-Marc They-

taz, Michel Masserey, Xavier Duroux, Ariane Alter, Danièle Delacretaz, Csilla Bohnet, rédacteurs; Roger Germainier, Vincent Pellegrini, éditorialistes analystes; Jean-Pierre Bahier, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphael Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Antoine Gessler, Manuela Giroud, Joel Cerutti.

Tirage contrôlé
44 221 exemplaires. REMP base 1991.

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

La Royal Air Force au Bouveret

Copieux programme d'été de la société de développement.

LE BOUVERET. - Faire encore et toujours preuve d'imaginaire tout en disposant d'attractions touristiques qui ont depuis longtemps fait leur

preuve: tel est le défi relancé chaque année par la station portuaire du Bouveret à l'aube de la saison estivale. Outre les animations connues que sont

le Swiss vapeur parc, le Rive-Bleue Express, l'association lac-piscine-camping par le biais de la CGN et du Rive-Bleue, les responsables de la

société de développement joueront cette année sur une note historique et tragique, à savoir la commémoration de la chute d'un avion anglais sur le Grammont lors de la Seconde Guerre mondiale.

Marchés et concerts

Autre attraction du programme estival, deux marchés égaieront les samedis 3 juillet et 7 août de 9 à 18 heures.

Plus d'une centaine d'exposants sont attendus sur le bord du lac et de la Bouverette, le tout dans des animations musicales assurées par des fanfares locales ou invitées. Quant aux fameux concerts du jeudi, ils perpétueront dès le 1er juillet la tradition musicale estivale du Bouveret, avec la venue notamment de Paul Mac Bonvin, de la fanfare des Gars du Rhône et des Tyrolers Holzaker de Clarens. Ultime grand rendez-vous de l'été, le festival international de la vapeur (18, 19 et 20 juin) accueillera plus de 250 spécialistes dans le Chablais, pour un total de 80 machines, dont la reine sera incontestablement le superpanoramique du MOB inauguré ce week-end-là. (elem)



Le comité de la société de développement au sommet de la nouvelle attraction du Bouveret: un toboggan de 75 mètres à Rive-Bleue plage.

Hommage aux disparus

Les 10 et 11 juillet évoqueront en effet le tragique destin d'un équipage anglais de la Royal Air Force, dont le Lancaster s'est écrasé le 13 juillet 1943 au-dessus du Bouveret. Cette commémoration marquée par l'inauguration d'un monument donnera l'occasion aux amis du Bouveret de découvrir la fanfare de la RAF qui donnera par ailleurs un concert au théâtre du Crochetan. A signaler également dans le cadre de cette manifestation, la mise sur pied d'une exposition ouverte du 9 au 20 juillet, et retraçant à travers photos et objets divers, quelques caractéristiques de cette époque de guerre.

Monthey sans en bonne santé

Quatre mille journées d'hospitalisation en moins durant l'année 1992 à l'hôpital de Monthey. C'est un signe de

santé, mais si la baisse continue, elle pourrait remettre en cause l'équilibre financier de l'établissement.

MONTHEY. - A l'occasion du Conseil de district de jeudi dernier au Bouveret, préfet, sous-préfet et délégués des communes ont pu discuter du rapport annuel 1992 de l'hôpital de district de Monthey. «Dans l'ensemble, l'exercice 1992 s'est déroulé très positivement», ont conclu Antoine Lattion, président du comité de direction, et Edgar Buttet, directeur. Aussi les comptes ont été acceptés à l'unanimité.

cause l'équilibre financier car les journées d'hospitalisation forment en grande partie le revenu de l'hôpital.

Pour l'année 1992, les comptes de l'hôpital de Monthey bouclent tout de même par un boni de 525 996 francs. Ce résultat positif s'explique par l'augmentation des cas ambulatoires qui a compensé la baisse des journées d'hospitalisation (4231 en moins). Mais Edgar Buttet, directeur de l'hôpital, a rappelé qu'il est difficile de prévoir d'une année à l'autre le nombre des cas ambulatoires.

tème est positif et pour le médecin et pour le dynamisme de l'établissement. D'autre part, la restructuration du parking visant à mettre à disposition 70 places exclusivement pour les visites, doit malheureusement passer par quelques amendes pour être respectée...

Tonkin

Soullignons, pour la petite histoire, que Luc Vuadens, préfet du district de Monthey, est arrivé à cette séance du Conseil de district avec une demi-heure de retard sur l'heure de convocation. Pour venir jusqu'au Bouveret il a tenu à prendre le Tonkin. A nouveau, on a fait le point sur le sujet, mais sans qu'il y ait grand-chose de nouveau. (ric)

Le paradoxe de la santé

Si d'un côté il est réjouissant de constater depuis 1989 une baisse constante des journées d'hospitalisation, le même phénomène est économiquement inquiétant pour l'hôpital et son personnel. En quatre ans le nombre de journées a passé de 53 567 à 47 299. A la longue cette baisse remet en



Un constat logique: la bonne santé des citoyens ne fait pas le bonheur des hôpitaux... Monthey devra-t-il engager un docteur Knock?...

Martigny

En bref

Vernissage

VERSEGÈRES. - Jeanne Musale, de Verségères, expose dès aujourd'hui (vernissage à 14 heures) à la galerie de la Treille à Sion. Spécialiste des «papiers d'herbes» l'artiste baignarde présente également des gravures, aquarelles et huiles. L'exposition est ouverte du mardi au dimanche de 14 à 18 heures.

Le concert

LE CHÂBLE. - A l'occasion du centenaire de la Concordia de Bagnes ce week-end, le Val Big Band sera en concert ce soir à 21 h 15 sous la cantine.

Le tournoi

SAILLON. - Le stade Saint-Laurent à Saillon vivra ce week-end un tournoi intercantonal de vétérans. Dès cet après-midi à 15 h 30, les équipes d'Horgen (ZH), Corminboeuf (FR), Cortaillod (NE), Gletterens (FR), Riddes et Saillon se disputeront le challenge. Les matches continueront demain dimanche 6 juin dès 9 heures.

La sortie

MARTIGNY. - Le mardi 15 juin les aînés de Martigny ont rendez-vous pour une balade au long cours en pays tessinois. Ils partiront pour Brigue, Domodossola, Locarno, Ascona, Bellinzzone et retour à Martigny. Attention le départ est à l'envers: le car passe d'abord à la place de Rome, ensuite à l'hôtel du Rhône et enfin au Pré de Foire. Inscriptions auprès de Simone Vuillod au 22 30 08.

Adios, Colombia!

MARTIGNY. - Depuis le 14 mai, la fondation Moi pour toi présente deux artistes colombiens à la galerie Supersaxo de Martigny (rue des Alpes 1). Les peintures de Filomeno Hernandez et les sculptures d'Emiro Garzon garnissent les deux salles de ce superbe lieu d'échange culturel et solidaire. Samedi, Filomeno Hernandez sera présent jusqu'à 17 heures. L'exposition, ouverte jusqu'à dimanche de 15 à 18 heures, fermera ses portes précisément le 6 juin. Les artistes offrent 50% des ventes aux enfants de la rue de Moi pour toi.

Artistes de 5 à 70 ans



De jeunes talents à découvrir jusqu'au 12 juin.

La galerie des Marmettes retrouvait son public mercredi à l'occasion d'un vernissage. L'exposition des élèves de Mme Ducrey-Elster propose une foison de couleurs et de genres.

de trouver un cheminement personnel dans l'expression picturale. Les adultes, surtout, sont trop souvent conditionnés par leur vie active. Il faut, en quelque sorte, redevenir un enfant pour découvrir un style propre, spontané. Et cette façon d'enseigner fonctionne», affirme Mme Ducrey.

En plein air

Mais la peinture spontanée n'a-t-elle pas ses limites? «Il est nécessaire de partir de l'inné, de commencer par l'abstrait pour arriver peu à peu au portrait, au mouvement du corps et au paysage. On passe ainsi de l'aquarelle et de la gouache à l'huile.»

Outre leur travail en atelier, les élèves de deuxième année partiront à la fin juin pour un court séjour dans la région de Valence, où ils pourront s'adonner à leur passion en plein air.

Cette exposition est ouverte jusqu'au 12 juin à la galerie des Marmettes, jeudi et vendredi, de 14 à 19 heures, samedi, de 10 à 17 heures. (lor)

Coup de pouce aux jeunes

Bilan 1992 du Rotary-Club de Monthey.

MONTHEY. - L'année 1992-1993 du Rotary-Club de Monthey s'est traduite principalement par des activités orientées vers la jeunesse, ainsi le rappelait le président André Zehnder, devant les membres réunis cette semaine en assemblée générale. Le club-service chablaisien s'est en effet soucieux de l'orientation professionnelle auprès des élèves de la région, notamment en organisant des conférences sur des sujets pratiques, tels la rédaction d'un curriculum vi-

tae, ou la préparation d'un entretien d'engagement. L'action s'est également portée sur la visite d'entreprises, ainsi que sur le soutien à des œuvres humanitaires, ou en faveur de la jeunesse.

Trois nouveaux membres

Outre cet effort consenti pour aider la formation des jeunes, le club montheyan s'est penché également sur le projet d'un Rotaract à Saint-Maurice. Cette association s'adresse à des jeunes de 18 à

29 ans, soucieux de renforcer leurs compétences professionnelles et humaines à travers des actions sociales, culturelles et économiques.

Cette soirée a permis également à trois nouveaux membres de compléter l'effectif du club (52 personnes à ce jour), grâce à l'admission de MM. Hervé Rey, directeur de l'ES-CEA de Saint-Maurice, Jean-Pierre Balleys, directeur-adjoint de Publicitas et Christian Multone, directeur de Multone S.A. et conseiller communal montheyan. (elem)



Entourés du président André Zehnder, les nouveaux membres accompagnés de leur parrain respectif (manque M. Hervé Rey).

Guide acquitté!

Condamné en première instance pour homicide par négligence, un guide entremontant est acquitté par le Tribunal cantonal.

MARTIGNY. - Soulagement pour le guide Gilbert Hiroz et certainement pour toute la corporation. Les juges cantonaux auprès desquels il avait recouru en appel viennent de blanchir le professionnel du Levron. Dans un premier temps, il avait été reconnu coupable de la mort accidentelle d'une cliente norvégienne, emportée par une avalanche, en février 1991, dans la région du Plan-du-Fou, sur les hauts de Verbier. Lors du jugement rendu au printemps 1992, le Tribunal d'arrondissement de Martigny avait suivi le procureur qui estimait notamment que le guide de montagne avait fait preuve d'inconséquence. «Il avait entraîné sa cliente et un ami, disait-il, dans un exercice de ski hors piste périlleux en raison d'un important danger d'ava-

lanche.» Cette thèse avait d'ailleurs été reprise par la partie civile.

Pour la défense, assurée par l'étude Crittin & Veuthey de Martigny, au contraire, Gilbert Hiroz a respecté avec zèle, tout au long de cette tragique journée, les consignes de sécurité. Il ne pouvait se douter un instant qu'une coulée surviendrait dans une zone aussi peu pentue, du reste purgée par des dizaines de déclenchements artificiels.

Les considérants ne sont pas attendus avant plusieurs semaines. On peut cependant penser que les juges ont écarté toute négligence du guide pour ne considérer que la fatalité, voire la seule responsabilité de la cliente, une mère de famille de 38 ans, excellente skieuse au demeurant. (gram)

EN BREF

Sortie du CAS

MARTIGNY. - Le groupe de Martigny du Club alpin suisse organise sa prochaine sortie au glacier des Diablerets, le dimanche 6 juin prochain. Rendez-vous à 5 heures sur la place de Rome. Inscriptions chez Christophe Morand au (026) 22 66 58.

Les aînés en piste

MARTIGNY. - Pro Senectute vient d'arrêter les dates de ses derniers thés dansants de la saison. Ceux-ci auront lieu les lundis 7 et 21 juin, de 14 à 17 heures, à la salle communale. Après la relâche des mois de juillet et août, cette sympathique activité reprendra le lundi 13 septembre.

Marche

FULLY. - La prochaine sortie du groupe de marche pour les aînés des communes de Charraz, Fully, Leytron, Riddes, Saillon et Saxon aura lieu lundi prochain 7 juin. Les personnes intéressées ont rendez-vous à 12h30 devant le Cercle démocratique de Fully, à 12h40 aux Moilles à Saillon, à

12h50 devant les caves Pro vins de Leytron et à 13 heures sur la place de l'Abeille de Riddes. Renseignements complémentaires auprès de Pro Senectute Saxon, au (026) 21 26 42. En cas de temps incertain, le numéro (027) 86 42 42 vous renseignera le lundi entre 11 et 12 heures.

Exposition

SAXON. - Deux femmes tiennent l'affiche ce mois à la galerie Danièle-Bovier de Saxon. Odile Gauthier et Mary-Lise Beausire ont décidé d'associer deux genres différents - la peinture et le travail du papier - pour une exposition visible jusqu'au 27 juin prochain au centre de Saxon.

Théâtre

SAXON. - Après avoir fait rire leurs concitoyens, les acteurs du Théâtre amateur de Charraz se proposent de dérider leurs voisins saxonnins. Ce samedi, le TAC va en effet monter sur la scène de la salle de l'Avenir, dès 20h30, pour y interpréter «De doux dingues», une comédie en trois actes de Michel André.

Le prix d'excellence!

Téléverbier réalise un exercice comptable étincelant.

VERBIER. - L'industrie touristique échappe à la crise. Témoins Téléverbier qui avec 12 millions de personnes transportées l'an dernier et une marge d'autofinancement de plus de 10 millions de francs atteint un score inégalé. L'excellence du résultat a permis, hier matin sur les hauts de la station, au nouveau président de la société Jacques-Louis Ribordy de proposer l'octroi aux actionnaires d'un dividende de 5%. Cela représente 1 million tout rond, soit à peu de chose près le boni de l'exercice, le soldé du cash-flow permettant de réaliser de très importants amortissements qui approchent les 9 millions et demi. Depuis 1950, l'entreprise a construit pour 175 millions d'installations. Elles sont aujourd'hui payées à plus de 60%, contre 47% voici seulement cinq ans. Téléverbier est donc optimiste. Si l'année en cours confirme le bilan chiffré du premier trimestre, la société devrait atteindre de nouveaux sommets. Est-ce à dire que le conseil d'administration et la direction se laissent gagner par l'euphorie? Pas du tout. Ces prochaines années, de grosses dépenses attendent l'entreprise. Laquelle étudie d'ailleurs, selon le président Ribordy, de nouvelles formes de partenariat. Il est vrai que quelque 45 millions devront être trouvés pour financer la construction de la télécabine Le Châble-Bruson et celle du funitel des Attelas (voir le NF du 19 mai dernier).



Une partie des administrateurs de Téléverbier entourant le président Jacques-Louis Ribordy et le directeur Louis Moix.

Président d'honneur!

Dans un long, très long rapport de gestion, Me Jacques-Louis Ribordy a notamment évoqué les perspectives de développement, effectuant au passage un tour d'horizon des principaux dossiers.

Sur le front de la circulation automobile, un point noir sur le nez de la station, Téléverbier a sa petite idée. L'entreprise va goudronner le parking de Médran et installer un parc ométre collectif payant. «Il s'agit de dissuader financièrement les résidents d'utiliser un emplacement prioritairement réservé à la clientèle extérieure qui fait du ski à la journée.» Les propriétaires comme leurs locataires n'ont qu'à se déplacer au moyen des transports publics ou à pied. C'est en substance le discours du préfet Ribordy qui annonce la mise en place de ce dispositif pour la prochaine saison d'hiver déjà.

Sur le plan administratif, la société enregistre la démission du vice-président M. Pierre Dorsaz. Curieusement, il n'a pas été remplacé. Autre départ, celui du représentant de Riddes et de ses mayens M. Denis Carron, 70 ans. Pour succéder au porte-parole de la défunte Télé-Tzoumaz, les actionnaires ont élu par acclamation M. Jean-Pierre Carron, qui occupe également, depuis peu, le poste de président de la Société de développement des Mayens-de-Riddes.

Un mot encore pour signaler l'accession au titre de président d'honneur de M. Jean Casanova. L'ancien p.d.g. partage désormais cet honneur avec Me Rodolphe Tissières, autre ex-grand manitou de Téléverbier. Piquant, quand on sait les relations entre les deux hommes! (gram)

Les élèves comme les maîtres

La fondation Gianadda expose les œuvres de petits Octoduriens.

MARTIGNY. - Six cents reproductions réalisées, deux cent septante seulement exposées! «Un choix souvent douloureux, faute de place» avouent sans détour les instigateurs de cette initiative aussi originale qu'intéressante. Et depuis jeudi soir, la fondation Gianadda est littéralement ceinturée par une kyrielle d'œuvres dont les gosses des écoles primaires du grand Martigny sont les auteurs inspirés. Visible jusqu'à l'automne, cette exposition marque les quinze ans de l'espace culturel de la rue du Forum. Pour ce faire, les artistes en herbe ont peint «A la manière de...» Sous la houlette de leur professeur de dessin Michel Bovisi, jamais en retard d'une bonne idée, les enfants ont nourri leur veine créatrice des catalogues de la fondation. Picasso, Botero, les impressionnistes comme les fauves ont beaucoup plu, titillant l'imagination des élèves. Le propos de cet exercice? «Sensibiliser l'enfant à une plus grande perception visuelle, approcher autrement une œuvre d'art» explique le maître d'ACM.

Lauréats primés

Autre «stimulus», cette présentation a fait l'objet d'un



La fondation Gianadda «livrée» aux élèves des classes primaires de Martigny. C'était jeudi à l'heure du vernissage.

concours orchestré par Antoinette de Wolff. La compétition a permis, en marge du vernissage, de récompenser une quarantaine de participants. Le jury a attribué par ailleurs un prix spécial à la classe de M. Giovanni Levis qui accueille des handicapés mentaux. Ceux-ci ont réalisé des travaux remarquables,

prenant comme point de départ l'œuvre picturale du peintre Sutter.

Les concurrents ont été classés en trois catégories, selon leur niveau de scolarité.

Chez les 1re et 2e primaires, succès d'Emilie Mottier, devant Coralie Pillet et Diego Oller-Jimenez.

Chez les 3e et 4e primaires, victoire de Sonia Castro qui devance Luc Darbellay et Julien Monnet.

Enfin chez les 5e et 6e primaires, Pauline Richon s'impose. Ses dauphins ont nom, dans l'ordre, David Kalbermatten et Christophe Monnet. (gram)

SUGGESTIONS POUR VOS SORTIES DOMINICALES

OVRONNAZ ET MAYENS-DE-CHAMOSON

A 30 minutes de Sion et Martigny



1911 OVRONNAZ
Tél. (027) 86 22 26

Tous les soirs
menu dès Fr. 16.-
Petite carte dès Fr. 10.-
Spécialités italiennes
Grande carte
Terrasse
Depuis 22 ans au service de notre clientèle

Cadre unique du vrai

VIEUX-VALAIS
Restaurant-Pizzeria
Ovronnaz
Tél. (027) 86 25 55

Ambiance
chaleureuse
**Comités, classes,
sociétés**



Mayens-de-Chamoson
Famille R. Taccoz
Tél. (027) 86 28 20
Fax (027) 86 59 29

LA RONDE DES SALADES

Carte spéciale durant tout l'été avec plus de 10 sortes de salades différentes



1911 OVRONNAZ
Tél. (027) 86 67 67

BRASSERIE RESTAURANT

Grande terrasse panoramique,
place de jeux pour enfants

Nouveau: assiette du baigneur
+ entrée aux bains Fr. 21.-

Le parking est assuré devant tous ces établissements. Ovronnaz et Mayens-de-Chamoson, c'est aussi un centre thermal, 150 km de sentiers balisés, tennis, vélo de montagne, pétanque, ping-pong, etc.

SAXON Tél. (026) 44 11 55

Les Caves du Casino

Expo de la CHANCE

La semaine prochaine, DÉGUSTATION de vins tous les jours de 17 h 30 à 19 h

Emery Jacques, Lens

EN BREF

Spectacle de danse

MARTIGNY. - L'école de danse de Fabienne Rebelle s'appête à présenter, sur la scène du collège Sainte-Marie, le fruit de son travail de l'année. Hier déjà et ce soir (dès 19h30), ces danseuses en herbe donnent un premier aperçu de leur talent au travers d'un spectacle intitulé «Mary Poppins». Les 18 et 19 juin (à 20 heures cette fois-ci), la même école retrouvera la même scène du collège Sainte-Marie pour venir y danser «Les misérables».

Villes sportives

MARTIGNY. - Saint-Imier organise ce samedi une grande course populaire de vélo de montagne. Mise sur pied par la société de développement locale, en collaboration avec l'union des commerçants,

cette épreuve est ouverte à tous. Deux parcours seront proposés aux participants, le premier pouvant être couvert en une heure et demie, le second en trois heures. Premier départ à 9h30 devant la maison communale d'Orsières. Inscriptions sur place.

Epreuve de VTT

ORSIÈRES. - Orsières organise ce samedi une grande course populaire de vélo de montagne. Mise sur pied par la société de développement locale, en collaboration avec l'union des commerçants,

premier parcours de 17h30 et pour lesquelles les formations de Saint-Imier et de Meyrin, vainqueur l'an passé, sont qualifiées d'office.

**40 ans,
bonne fête
Mimi!**

Sissi, Dada, Rayray, Pipi,
Vava, Mahé, Sami, Floflo
et Liolio

4x20 ans

Si vous rencontrez grand-maman Violette, souhaitez-lui un **HEUREUX ANNIVERSAIRE!**

La fête au centre RLC

SION. - Les festivités organisées à l'occasion du 30e anniversaire du centre RLC à Sion se poursuivent aujourd'hui samedi. Pour les enfants, dès 10 heures et en permanence, une animation sera assurée par le conteur et saltimbanque Tiemoko Traore. Des jeux se dérouleront à l'extérieur. A 10 h 30, ce sera l'heure de se rendre au grand marché aux puces et à 12 heures, des stands de grillades, des glaces, etc., seront à disposition. Un petit spectacle de théâtre présenté par l'atelier de théâtre L'Escargot se déroulera dès 14 heures. A 15 heures, Jacky Lager prendra la relève. Goûter, tartines, popcorn seront au programme dès 16h30, de même qu'une présentation des objets réalisés à la Maison des enfants. Pour les plus jeunes, l'heure de la clôture sonnera à 17 heures.

Pour les grands

Dès 17 heures: rencontres, grillades, jeux extérieurs, visite de la maison et diverses expositions. Dès 20 heures et jusqu'à l'heure du matin: soirée dansante agrémentée de concours et de diverses démonstrations. (c)

A M^{me} Savioz

AYENT. - Il y a quelques jours, une foule nombreuse accompagnait Mme Savioz à sa dernière demeure. Agée de 81 ans, sage-femme, elle consacra toute sa vie à sa famille bien sûr, mais aussi à la population d'Ayent. En toute saison, par tous les temps, de jour et de nuit, à pied, elle parcourait les routes, les ruelles des nombreux villages ayentôts. Mme Savioz apportait dans les foyers, avec son savoir et son expérience, le calme et la sécurité. Que de moments émouvants, elle a dû vivre mais aussi que de moments difficiles où il lui fallait décider seule et vite de la manière la meilleure pour la vie de la mère ou de l'enfant et cela avec des moyens de bord que l'on aurait garde de qualifier... Et ces moments-là, en vraie sage-femme, elle les gardait dans le secret de son cœur car sa discrétion habituelle l'empêchait d'en parler. Sa piété, sa grande confiance au Seigneur lui aurait été d'un précieux secours.

La magnifique gerbe de roses blanches qui recouvrait son cercueil semble le symbole de la cohorte d'enfants qu'elle a aidés à voir le jour. Atteinte dans sa santé, elle fit plusieurs séjours dans les hôpitaux séduisants, essayant toujours de vaincre le mal qui la tenaillait. Malgré cela, Mme Savioz a dû nous quitter. Que son mari Edouard, ses enfants et leurs familles trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude et que notre sympathie émue et nos prières leur soient un réconfort. (db)

Que faire ce week-end? Buvette du Musée à Premplaz

- ★ Buffet froid
 - ★ Grillades
 - ★ Terrasse panoramique
 - ★ Musique-ambiance
- Réservez: (027) 36 32 50. Visitez la brocante! Meubles pour chalet. Très grand choix divers.

Si vous le rencontrez aujourd'hui, vous pouvez lui souhaiter un joyeux anniversaire



Sion à l'heure du recrutement

Le bassin séduisants compte 396 conscrits et le canton environ 1200.

SION. - Le recrutement bat son plein actuellement dans la capitale. S'étendant sur neuf jours, il a débuté la semaine dernière et s'est terminé vendredi. Ce ne sont pas moins de 396 conscrits (à raison de 44 par journée), sur un nombre total approximatif de 1200 en Valais, qui ont passé «entre les mains» du colonel EMG Daniel Combernou, officier de recrutement de la zone 1 (Genève, Vaud, Valais). Ce dernier était secondé dans sa tâche par le colonel Gilbert Cretaz, commandant de l'arrondissement 6, l'adjudant Jean-Claude Bourgoz, administrateur ainsi que par trois médecins et deux experts de gymnastique.

Journée test

Journée test destinée à définir l'affectation de la future recrue, la journée du recrutement débute par les salutations du commandant d'arrondissement, la remise des dossiers de recrutement et la remise des livrets de service. Les conscrits sont ensuite divisés en trois groupes qui effectuent en alternance la visite médicale, l'épreuve sportive et l'entretien déterminant l'incorporation. Auparavant, ils auront également reçu diverses informations de la part des médecins, de l'officier de recrutement et du commandant d'arrondissement.

Besoins ciblés

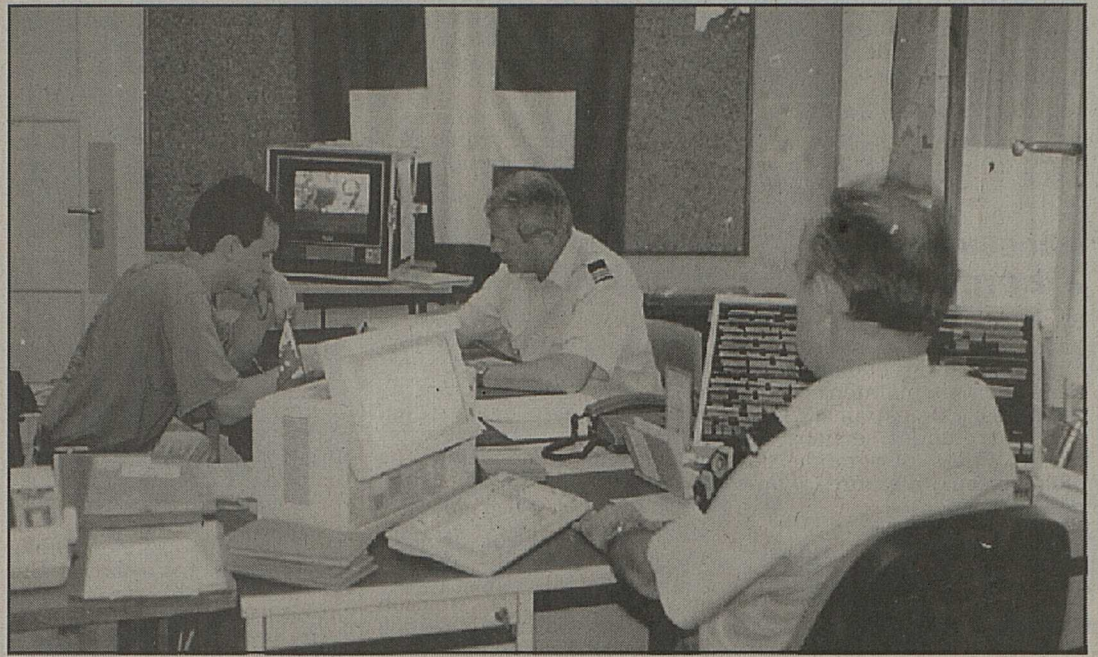
Dans le cadre du recrutement, le conscrit peut émettre des souhaits quant à son affectation future. «Dans 80% des cas, voire 90%, le désir de la future recrue est respecté» indique le colonel Combernou. Ce vœu doit toutefois correspondre aux besoins de l'armée (précisément définis par la Confédération pour chaque canton, par arme et par service), ainsi qu'aux profils d'exigence.

Notons qu'actuellement, le recrutement s'effectue déjà sur la base d'Armée 95, donc dans l'optique d'une diminution du nombre de soldats et d'une augmentation des qualifications techniques.

Infanterie en tête

Le Valais étant pourvu d'un régiment d'infanterie, cette arme occupe ainsi le gros des recrues du canton, soit 36,4% (330 hommes). Viennent ensuite: l'artillerie, pour 10,5% soit 95 hommes; les troupes de forteresse pour 9,7%, soit 88 hommes et les troupes du génie avec 7,7% (70 hommes). Ces besoins tiennent bien sûr compte de la configuration géographique du canton, doté de nombreux cols et cours d'eau.

Parmi les armes les moins «cotées» en Valais, on trouve



Lors de l'entretien avec l'officier de recrutement.

notamment les troupes de transmission pour 3,3% (30 hommes), les troupes de soutien pour 2,9% (26 hommes), les troupes de transports et vétérinaires pour respectivement 0,7% (7 hommes) et 0,1% (1 homme). En cela toutefois, notre moyenne cantonale ne diffère pas de la moyenne suisse.

Dépassement

En 1993 comme chaque année, la Suisse romande dépassera le contingent fixé par la Confédération. Alors que les besoins valaisans sont de 907 hommes, quelque 1200 conscrits se sont présentés au recrutement. 89% d'entre eux environ sont déclarés aptes au service, soit 1068. «Le surplus

d'hommes constitue une nécessaire réserve car nous enregistrons une perte de gens dans le cadre de l'école de recrues» explique le colonel Combernou. Dernières précisions: environ 35% des conscrits valaisans sont étudiants; 14% viennent du secteur commercial; 49% de diverses professions et seuls 2% n'ont pas de formation. (dan)

Un jardin pour les enfants

Nendaz connaissait déjà «l'été des enfants», une action permettant aux plus jeunes hôtes de la station de bénéficier durant la bonne saison de la gratuité sur les remontées mécaniques et à la piscine, avec en prime une succulente glace offerte chaque après-midi. Nouvelle offensive jeunesse cette année, avec l'ouverture officielle du village des enfants.

NENDAZ. - L'été nendard se porte bien. De nombreux hôtes y viennent en famille, avec des enfants de tous âges. L'altitude est idéale, les buts de promenade sont variés, les marches au bord des bisses faciles. On peut même tâter du glacier en se laissant hisser vers le Mont-Fort. A l'intérieur de la station, les possibilités de sport ou de détente ne manquent pas non plus. Hier, on y ajoutait un atout supplémentaire: le village des enfants. En fait un grand jardin, doté de diverses installations de jeux, ouvert aux garçons et filles de tous âges. Certes un plus dans ce secteur d'agrément des Ecluses.

Les chalets du 700^e

Le conte de fées débute lors du 700e anniversaire de la Confédération. Nendaz réalise pour cette occasion plusieurs mini-chalets de bois, une sorte de petit village valaisan d'exposition.

Ce sont ces chalets qui seront utilisés ensuite comme infrastructure de base du jardin des enfants. On les installe dans le secteur des Ecluses, on y ajoute escaliers, balançoires ou toboggans, on les relie par des ponts de cordes ou de bois, ou on les sépare par des bacs à sable ou autres attractions prisées par les touristes en culottes courtes, et le village des loisirs prend forme...

De Nendaz, Berne ou Lausanne...

Hier, invités à la fête d'inauguration, une centaine d'écologistes ont pu tester la solidité, la sécurité et la variété des divers équipements. Une classe de Nendaz, mais aussi deux autres classes de 3e primaire, venues de Berne et de Lausanne, invitées par l'office du tourisme à se joindre aux enfants nendards.

Joyeuse ambiance, dans laquelle les adultes se sont glissés discrètement pour une brève cérémonie de baptême: bienvenue de MM. Albert Lathion et Philippe Fournier, président de la SD et directeur de l'OT, et bénédiction des installations par l'abbé Dubosson ont marqué ce premier pas. Bientôt, fontaine et autres jeux viendront compléter l'équipement actuel.

Le «plat» des Ecluses

Une chance pour Nendaz que le plateau des Ecluses ait été à l'origine marécageux. Les promoteurs et constructeurs privés l'ont ainsi délaissé, per-

mettant à la commune et à l'association du centre sportif de disposer de quelque 50 000 mètres carrés de terrains réservés à la détente dans cette zone, au cœur de la station.

Avec la piscine récemment rénovée, les tennis, la pati-

noire artificielle, le manège et aujourd'hui le village d'enfants, le plat des Ecluses est devenu un lieu de rencontre privilégié. En accordant dans ce cadre une large place aux enfants, Nendaz place fort intelligemment son joker! (wy)



Le jardin des enfants, nouvel atout de l'offre touristique nendette.

JE VOTERAI NON

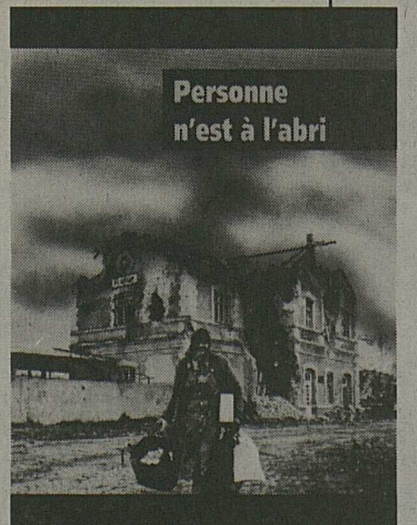
Un pays c'est comme une équipe. Il gagne et prospère si tous veulent un même but. Une défense crédible est un des facteurs qui contribuent à la force de l'ensemble.

Le 6 juin 1993

NON et NON
à un avenir sans protection



BLAISE PIFFARETTI
Footballeur, coupe suisse 1986 et 1991
Saint-Léonard



Personne n'est à l'abri

EN BREF

Treize tonnes de déchets

HAUT-VALAIS. - Le ramassage des déchets spéciaux en 1993 a été un nouveau succès dans le Haut-Valais. L'action a rapporté 2 tonnes de plus que l'année précédente.

Tous ces déchets ont été brûlés chez Lonza S.A., à Viège, et placés dans des installations adéquates. Il y avait notamment 5 kilos de mercure.

Accession à la propriété

NATERS. - L'Association haut-valaisanne des propriétaires de maisons et d'appartements compte maintenant 574 membres. Elle est ainsi l'une des plus grandes sections de Suisse. Elle s'est agrandie de 58 nouveaux membres, l'année passée.

L'association appuie fermement l'initiative «propriété d'un logement pour tous». Elle veut aider les intéressés à devenir propriétaires, malgré les tendances peu propices du marché.

Guérir et aider

KIPPEL-LÖTSCHENTAL. - Le musée du Lötschental à Kippel organise une exposi-

Neuigkeiten in der Stadtbibliothek

SITTEN. - Wir gehen langsam den Sommerferien entgegen. Nehmen wir uns doch vorher noch Zeit für einen kurzen Rundgang durch die Stadtbibliothek, neu renoviert beim Platz Ambühl. Warum nicht ein Buch auswählen für die Ferienzeit? Man findet dort ungefähr 200 an neuen aufgelegten Büchern ausgelesen für die deutschsprachige Bevölkerung von Sitten. Es gibt Romane, Biografien, Bücher über Philosophie, Psychologie, Sozialwissenschaft, Angewandte Wissenschaft, Medizin, etwas wenig über Technik und Geschichte. Sicherlich eine gute Auswahl für jedermann. Neu aufgelegt sind auch die Wochenzeitschriften Geo und Bio, sowie die Tageszeitung «Walliser-Bote». Diese wurden grosszügig von der DGS (deutschsprachige Gruppe Sitten) im Jahresabonnement finanziert. Die Verantwortliche Frau M. Christine Zen-Ruffinen spricht deutsch und gibt daher gerne jedem Besucher Bescheid, sofern dieser es wünscht. Die Bücherauswahl wird in Zukunft zweimal im Jahr erneuert, später je nach Bedarf dreimal. Zu einem solchen Besuch ladet freundlich ein, die Presse-Gruppe und die DGS. (jb)

tion dont le titre est «Guérir et aider». Le thème développé porte sur l'homme et la santé dans le monde alpin.

L'exposition se déroulera du 13 juin au 17 octobre 1993. Ouverture: du mardi au dimanche, de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. En juin et octobre, ouverture seulement l'après-midi.

Au premier étage du musée on peut, en outre, visiter l'exposition «La distribution pascale de Ferden».

Problèmes de subventions

BRIGUE-GLIS. - Pour quatre objets, les subventions promises par le canton n'ont pas été accordées à la commune de Brigue-Glis. Ceci à cause d'un certain nombre d'erreurs formelles dans la procédure de subventionnement.

Il s'agit des objets suivants: achat et construction du double jardin d'enfants de Glismatta (600 000 francs), assainissement de la maison d'école de Gamsen (360 000 francs), construction du double jardin d'enfants de Grundbiel (280 000 francs), assainissement partiel de l'école primaire de Brigue-Est (150 000 francs).

Les subventions cantonales pour les quatre objets susmentionnés s'élevaient à 400 000 francs. Pour Glismatta et Brig-Est on peut supposer qu'elles seront versées relativement rapidement. Pour Gamsen et Grundbiel, on s'attend à de plus grandes difficultés.

L'hôtel, support économique

Une grande année 1992. Mais nos hôteliers demandent plus de compréhension.

VIÈGE. - L'assemblée générale de l'Association hôtelière du Valais a eu lieu au théâtre La Poste, à Viège. Etaient notamment présents Mme Ruth Kalbermatten, présidente de Viège, MM. Raymond Deferr, chef du Département de l'économie publique, Maurice Puipe, président du Grand Conseil.

Tout d'abord les bonnes nouvelles: le directeur, M. Eric Biselx, annonçait: «Avec 4,238 millions de nuitées, 1992 enregistre un record absolu pour notre canton.»

Importance du secteur pour le Valais: la recette touristique totale se monterait à 1,75 milliard de francs pour l'année passée (21,5 milliards pour l'ensemble de la Suisse). Mais attention, un redimensionnement attend notre canton. Sur le plan suisse, le nombre d'établissements a diminué de 7166, en 1985, à 6380, en 1992. Ce sont surtout les établissements de restauration qui ont fait les frais de cette baisse.

Le Valais a le taux d'établissements le plus élevé du pays par rapport à sa population. Les patrons et gérants doivent donc veiller au grain. Ce sont surtout les petits et moyens hôtels-restaurants qui sont visés.

Miser sur la qualité

«Seule la qualité des presta-

tions et le professionnalisme permettront à la branche de s'en sortir», a averti M. Biselx. Il faudra également sensibiliser la jeunesse au métier et calmer les revendications salariales (les salaires représentent plus de la moitié de toutes les charges d'un hôtel).

Autre problème: le blocage de l'alimentation des fonds du crédit hôtelier (SCH) et de Sodeval S.A. Il n'est pas judicieux d'empêcher les propriétaires d'entreprendre les travaux de rénovation, au moment où les entreprises du bâtiment ont besoin de travail. «Le montant des investissements consentis par l'hôtellerie dans la rénovation a chuté de 92 millions en 1991, à 42 millions en 1992», déclarait encore M. Biselx.

Heureusement, sur le plan valaisan, le Grand Conseil a l'intention d'inverser la tendance. Lors de sa dernière session de mai, il a décidé de relever la prise en charge d'intérêts de 2% à 3% pour toutes les nouvelles demandes d'aide à Sodeval. Ajoutée à la baisse des taux hypothécaires amorcée, cette décision vient à point.

La maturité professionnelle permettra certainement de revaloriser la profession. Et les études menées par les PTT, dans le cadre des projets OCOM et Novocom (télématique), permettront certaine-



M. Eric Biselx, directeur de l'Association hôtelière du Valais, commente l'année touristique 1992: «Une grande année.»

ment une plus grande efficacité dans la propagation des offres et dans les réservations.

Tracasseries

M. Otto Kuonen, président de l'association, s'élevait contre les ingérences de l'Etat, notamment en ce qui concerne

les autorisations de travail saisonnières et le placement de chômeurs valaisans. M. Kuonen concluait simplement que «les indigènes qui aiment le travail de l'hôtellerie et qui en acceptent les contraintes sont déjà chez nous; les autres, ceux qui préfèrent un autre métier, sont aussi chez nous, mais comme clients!» (pc)

Sion-Centre

Exposition sur la Planta

La SGA présente les meilleures affiches suisses de l'année.

SION. - Depuis hier et jusqu'au 14 juin, la place de la Planta accueille la 52e édition de l'exposition Affiches suisses de l'année mise sur pied par la société générale d'affichage (SGA). Cette exposition regroupe les dix-neuf créations primées en 1992 par le Département fédéral de l'intérieur dans le cadre du 52e concours des Affiches suisses de l'année.

Au total ce ne sont pas moins de 2300 affiches qui ont été évaluées selon trois critères décisifs: la qualité de la création, la nouveauté et l'originalité de l'idée, ainsi que la clarté dans la transmission du message. Ces créations ont été soumises à un jury composé de neuf personnalités de la culture, des arts graphiques et de la publicité.

Tour de Suisse et concours

D'ici à la fin 1993, la SGA aura exposé ces dix-neuf affiches primées dans une centaine de villes et communes de Suisse.

Parallèlement à cette exposition, la société générale d'affichage organise un concours. Le public peut en effet choisir la plus belle affiche suisse parmi celles exposées. De magnifiques lots sont en jeu, soit un vol Swissair d'une valeur de 1000 francs, deux lingots d'or de cinquante grammes ainsi que huitante appareils photo. Ces prix seront tirés au sort sur le plan suisse parmi les bulletins qui auront désigné l'affiche ayant récolté le plus de voix. Allez donc tenter votre chance sur la Planta, jusqu'au 14 juin. (dan)



M. Kurt Domig, directeur de la succursale valaisanne de la SGA, lors du vernissage de l'exposition qui a eu lieu hier soir.

Céramiquement vôtre: La nouvelle Rado 'Sintra'

Elle vous étonnera par son design avant-gardiste, sa brillance exceptionnelle, sa couleur aux reflets platine et par la céramique high-tech, qui lui confère inrayabilité et beauté éternelle. Vous découvriez sa vraie valeur, dès que vous l'aurez essayée; en effet, la boîte et le bracelet en céramique - matériau doux et agréable par excellence - épousent parfaitement la forme de votre poignet. En trois grandeurs. Dès Fr. 1'900.-



RADO
Switzerland

Soirée endiablée

Trois groupes en concert sur la scène de la Sacoche.



Earache E.T. une nouvelle fois sur scène.

SIERRE. - Du rock puissance trois ce soir à la salle de la Sacoche. Pour sa cinquième organisation de concert, Mélodisc présente Honeysuckle Bunch dès 20 h 30, Cover dès 21 h 30 et Earache E.T. dès 22 heures. Trois groupes pour une seule soirée, c'est plutôt sympa.

Formé en avril 1992, Honeysuckle Bunch est composé de Frank Matter (batterie), Arno Lambert (chant), Ivan Matter (basse) et J.-Yves Largey (guitare). Pas toujours d'accord sur le genre de musique, les quatre musiciens balancent pour l'instant entre le hardcore et le funk. Leurs influences proviennent de Primum, Jane's, Addiction, Mudhoney, etc. Ils seront ce soir en concert pour la deuxième fois après un premier passage plutôt réussi à Comogne.

Un CD et vingt concerts

Groupe improvisé pour l'occasion, Cover opérera pour le hard-rock. Cédric Forclaz (guitare, chant), Sébastien Bochatay (guitare), Christophe Birchler (guitare), Lucien Benedetti (basse) et Samuel

Amoos (batterie) précéderont sur scène Earache E.T., groupe sierrois de funk hardcore. Réunis depuis à peine plus d'une année, les quatre Earache E.T. proviennent d'horizons musicaux extrêmement différents (trash, hardcore, funk, blues, jazz, rock). Jean-Daniel Siggen (basse), Paul-André Waser (guitare), Stéphane Beysard (chant) et Steve Marguelisch (batterie) puisent leur inspiration musicale dans un vaste éventail de groupes allant de Billy Idol à Godflesh en passant par tout ce qui a été fait en matière de musique et de bruit!

En février dernier, les Sierrois ont eu l'opportunité d'enregistrer un CD sur lequel on découvre, outre quelques authentiques barrissements d'éléphants d'Afrique, huit morceaux compacts et intenses, tantôt funky ou légèrement jazzy, tantôt heavy, noisy ou purement hard-core. Côté scène, Earache E.T. n'en est pas à sa première sortie. Le groupe a déjà donné plus de vingt concerts en Valais et sur sol fribourgeois et lausannois. (sybi)

Musique au rendez-vous

Concert annuel des Joyeux troubadours et du Chœur des jeunes de Flanthey-Lens avec la participation d'Alain Milien.

LENS. - Le chœur d'enfants les Joyeux troubadours et le Chœur des jeunes de Flanthey-Lens donneront leur concert annuel, ce soir à 20 h 15, à la salle du Louché à Lens. La soirée verra également se produire au piano le chanteur français Alain Milien accompagné de Serge Couret (guitare), Henri Fernandez (basse) et Jean-Jacques Fernandez (batterie).

Auteur, compositeur, interprète, Alain Milien compose pour les grands et les petits. Les sujets abordés parlent de rencontre, de communication,

de rêve, d'amour, de vie. L'artiste a déjà sorti deux disques. Il a également réalisé des musiques de films, notamment celle du film «Ariane», de René Heuzey, primé à Antibes et deux contes musicaux, «L'arbre à rien» et «L'oiseau, le père et le tilleul impertinent».

Le concert de ce soir apportera une touche musicale à l'année scolaire qui se termine. Une année durant laquelle les enfants ont d'ailleurs appris des chansons d'Alain Milien. Cette semaine, le chanteur français a d'autre part assuré une animation dans les classes primaires de Flanthey, Lens, Icoigne et Saint-Léonard. Les élèves ont ainsi eu l'occasion de travailler l'écriture d'une chanson. (sybi)



Le chanteur Alain Milien sera à Lens ce soir.

P

Juin 1953
Une musclette naissait
L'amitié et l'amour sont
Inscrits sur son chemin
Et voici que 93 arrive...
Tous ensemble, nous
Te souhaitons une superbe fête
En ce 5 juin

En bref

Nouveau pasteur

SIERRE. - Il y a sept ans, M. Christophe Gysel s'installait avec sa famille à Sierre en qualité de pasteur de l'église évangélique Stadmission située dans les locaux de la villa Burgener. Après un travail de sept ans à Sierre, M. Gysel prendra une nouvelle fonction dès le début juin à Saas-Grund. Il sera remplacé par le nouveau pasteur, M. Niklaus Häni. Ce dimanche, à 9 h 30, aura lieu le culte d'arrivée de M. Häni et de sa famille dans les locaux de la villa Burgener. Chacun est cordialement invité à y participer.

125^e anniversaire

CHIPPIS. - Accompagnée de ses septante-trois «enfants», membres d'une grande famille dont l'ainé, M. Edouard Zufferey, entre allégrement dans sa 98^e année, la Confrérie du corps de Dieu célébrera le jeudi 10 juin, jour de la Fête-Dieu, son 125^e anniversaire. La population est invitée à se rassembler, à 9 h 30, devant la maison bourgeoise où aura lieu l'office divin après le cortège dans les rues du village. Le programme de la journée sera annoncé par le maître de cérémonie au fur et à mesure du déroulement des festivités.

Les trois premiers maîtrisés

L'Association valaisanne des distributeurs d'électricité fête les trois premiers maîtrisés électriciens de réseau.

CRANS-MONTANA. - L'Association valaisanne des distributeurs d'électricité (AVDEL) vient de tenir son assemblée générale à Montana. L'assemblée a renouvelé sa confiance au comité actuel et à son président Gilbert Fellay, directeur des Services industriels de Sierre. Puis, c'est sous les applaudissements que le 60^e membre, la SEIC S.A., a été accueilli. Cette société a été créée en 1992 par la reprise du réseau bas-valaisan des Forces motrices valaisannes et regroupe treize commu-

Les tarifs augmentent

Dans son rapport présidentiel, M. Fellay a fait un rapide tour d'horizon sur les éléments essentiels qui ont marqué l'économie électrique ces douze derniers mois. Il a entre autres souligné que la décision d'Alusuisse d'arrêter l'électrolyse en Valais allait libérer sur le marché 700 millions de kWh, soit l'équivalent du projet Hydro-Rhône. M. Fellay a aussi parlé du règlement cantonal sur les économies d'énergie qui a été adopté par le Grand Conseil l'automne passé. Il a également rappelé que le prix de l'électricité était en train de prendre l'ascenseur et que la plupart des distributeurs ont dû ou vont devoir réajuster leurs tarifs. Enfin, M. Fellay a félicité les trois premiers maîtrisés électriciens de réseau du canton,



M. Fellay en compagnie des trois premiers maîtrisés, MM. Louis Epiney, Georges Giroud et Renaud Grossen.

MM. Louis Epiney des EW Brigue-Naters, Georges Giroud des SI Martigny et Renaud Grossen des SI Sierre.

Avenir certain

En cette période de marché de l'emploi saturé, la profession d'électricien de réseau a un avenir certain. Actuellement, plus de 4000 électriciens de réseau travaillent au sein de quelque 460 entreprises membres de l'Union des centrales suisses d'électricité, à la construction, l'exploitation et l'entretien des lignes de transport de courant ainsi qu'aux in-

nombrables installations de distribution. Les possibilités d'évolution dans ce métier sont les suivantes: à la fin de la scolarité, le jeune effectue un apprentissage d'électricien sur trois ans et un examen final pour l'obtention du CFC. Dans une deuxième phase, l'électricien de réseau, après trois années d'activité pratique et théorique, peut se présenter aux examens professionnels qui lui donnent droit au brevet fédéral. Pour accéder à la maîtrise fédérale, il faut encore deux années supplémentaires de pratique et de théorie dans l'aménagement

des réseaux et réussir l'examen professionnel supérieur en vue de devenir maître-électricien de réseau. De plus, une fois son CFC en poche, l'électricien de réseau voit la filière des écoles d'ingénieurs s'ouvrir à lui, s'il réussit les examens d'entrée. A noter encore que les distributeurs ont besoin de personnel qualifié afin d'assurer un service de qualité.

A l'issue de la partie officielle, les participants ont écouté un exposé sur le programme RAVEL d'utilisation rationnelle de l'électricité, donné par MM. Weinmann et Donati. (dac)

A l'écoute de l'enfance infirme

L'institut Notre-Dame-de-Lourdes a accueilli en 1992 une soixantaine d'enfants.

SIERRE. - Une soixantaine d'enfants et d'adolescents de 4 à 18 ans ont été accueillis en 1992 par l'institut Notre-Dame-de-Lourdes. Comme par le passé, onze élèves du cycle ou des classes AI sont venus dîner à l'institut et ont bénéficié soit de physiothérapie soit d'un accompagnement éducatif. Après arrangement avec la commune de Sierre, une éducatrice supplémentaire a en outre été mise à disposition des élèves des classes AI dès le mois de septembre 1992.

Regroupant des pensionnaires et externes de langue française et allemande, handicapés physiques de degrés divers et de types différents, l'institut possède plusieurs disciplines: la réhabilitation par la physiothérapie, la logopédie, la neurologie infantile ainsi que l'enseignement spécialisé.

Activités

Durant l'année écoulée, les

enfants, le personnel et parfois les parents ont profité d'activités organisées par des sociétés amies. Une sortie de familles dans les hauts d'Ayent avec déplacement en hélicoptère a par exemple été proposée par le club des chauffeurs de Sierre et environs. «Je tiens aussi à souligner l'excellente collaboration existant avec l'association valaisanne en faveur des personnes IMC et handicapés multiples ainsi qu'avec la section Sport Handicap Sierre», a noté le directeur de l'institut, M. Jean-Daniel Clivaz, lors de l'assemblée générale de l'Association valaisanne pour l'enfance infirme tenue mercredi à l'institut Notre-Dame-de-Lourdes.

Les relations avec l'orienteur professionnel spécialisé ont également été évoquées. L'office régional de réadaptation professionnelle de l'assurance-invalidité est en effet à disposition de tout travailleur devant changer d'activité à la

suite d'une atteinte à sa santé ne lui permettant plus d'exercer sa profession.

Les orienteurs professionnels vont proposer différentes mesures qui permettront à l'assuré de poursuivre une activité lucrative. Pour les jeu-

nes qui terminent leur scolarité et qui ne pourraient pas entreprendre une formation professionnelle en raison d'un handicap physique ou mental, l'office de réadaptation reste aussi à disposition de l'institut pour définir les solutions les mieux adaptées. (sybi)



Le comité de l'Association valaisanne pour l'enfance infirme lors de l'assemblée générale de mercredi.

JE VOTERAI NON

Le Valais a besoin de la Suisse respectée et crédible. Peut-on être crédible sans protection?



JEAN ACTIS
Président de la Chambre de commerce, Sion

Le 6 juin 1993
NON et NON
 à un avenir sans protection



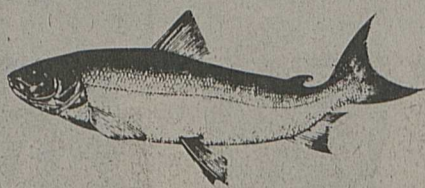
Comité valaisan contre une Suisse sans protection

**LA PHOTO PROFESSIONNELLE...
UNE AFFAIRE DE PRO!**

- TECHNIQUE EN STUDIO
- TECHNIQUE EN EXTERIEUR
- PUBLICITE
- ARCHITECTURE
- PHOTO AERIENNE (sur film 12/12cm)
- REPRODUCTION DE TABLEAU
- RETOUCHE ET PHOTO MONTAGE
- RESTAURATION DE PHOTOS ANCIENNES

Nous travaillons dans des locaux modernes et sur une surface de 300m². PLACES DE PARC PRIVEES A DISPOSITION.

STUDIO & PROLABO PHOTO
BONNARDOT Avenue de France 6 SION Tél.027/220040
Route des Ateliers SION Tél.027/314424



Avec fraîcheur tous les jours:

- Truites blanches ou saumonées, vidées
- Filets de truites blanches ou saumonées
- Filets de truites fumées au feu de bois, blanches ou saumonées

Pour votre gouille

- Truites vivantes 250 g, 300 g, 400 g, 700 g
- Truitelles 12 cm, 15 cm, 18 cm

OUVERT

De 8 h à 12 et de 14 h à 18 h.
Lundi matin et vendredi fermé.
Samedi de 9 h à 12 h. Dimanche de 10 h à 12 h.

A côté du tennis, suivre les panneaux orange
PISCICULTURE DE LENS

E. Hartmann - Tél. (027) 43 12 30

36*087221

ANNONCES DIVERSES

**POUR LE PRIX D'UNE PETITE VOITURE,
LA PISCINE DE VOS RÊVES**



Piscinement Vôtre

Des piscines, toutes de tailles harmonieuses, de formes originales et gracieuses avec lesquelles la concrétisation de vos rêves les plus audacieux est envisageable! Toutes nos piscines sont équipées de projecteur, filtration complète, aspirateur, margelles, trousse d'analyses. Demandez-nous un devis sans engagement.

Piscines Plaisir S.A. - Case postale 151 - 1907 Saxon
Tél. (026) 44 35 60 - Fax (026) 44 31 15

...la bonne audition: PICS



Nouveauté mondiale

Nouveau: progrès technologique dans la conception des appareils auditifs. Un micro-ordinateur adapté à l'oreille améliore la qualité d'écoute et la compréhension du langage. Commande à distance munie de plusieurs programmes d'écoutes individuels. Nous savons tout à ce propos!

La bonne adresse c'est nous!

Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 027-23 55 88
Sion, avenue des Mayennets 5 à la Pharmacie Bonvin

Fournisseur: AVS - AI - AMF - CNA

...la bonne audition: micro-electric

A vendre transporter Reform Muli

avec autochargeuse; **faucheur à 2 essieux**
Metrac 3003 S de démonstration; **autochargeuse**

pour transporter Aebi.
☎ (027) 36 10 08. 036-095467

Ferrero Cycles

un des plus grands choix du Valais à des prix super

Ferrero Sion

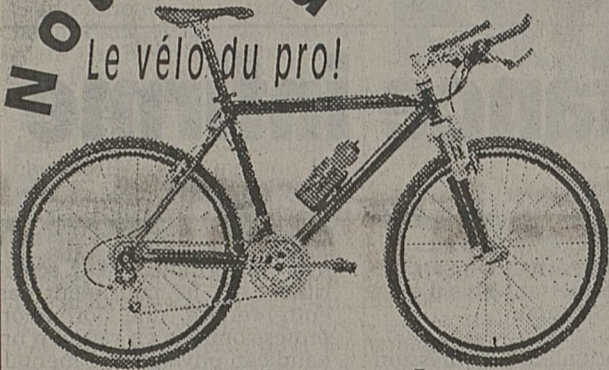
Rue du Sex. 027/ 22 18 72
Plus de 60 ans à votre service

Terreur sur le Kansas

Copyright by Charlier et Wilson - Ed. Dupuis, Charleroi, Belgique

30

Nouveau
Le vélo du pro!



VTT Sky Rocket
compétition
Swiss made by Mondia

Cadre alu ultra léger Columbus ALTEC
Suspension Manitou 2 réglable
XTR 24 vitesses/ direction Mavic 316
Selle Flite, guidon Answer ATAC,
pédale Clipless

en exclusivité chez
Lochmatter
cycles SION
Tél. 027/ 22 10 33

NUGGET !!!

LAISSEZ CET HOMME, IL EST TOTALEMENT INNOCENT DE LA MORT DE MES COMPAGNES!

WIT OEU A OSÉ BRAVER LES PIRES MENACES POUR ME DEFENDRE DEVANT LA GOUR MARTIALE YANKEE! ET IL A FAIT L'IMPOSSIBLE POUR ME SAUVER!

DIABT IT! EWE EST SORTI DU COMA UNE MINUTE TROP TÔT!

YANE VE HAIT! C'EST WIT QUI L'A FAIT JETER EN PRISON! ET IL WIT AURAIT FAIT PAYER CHER SES EFFORTS EN MA FAVEUR!

??!

C'EST MOI QUI AI CONFIE A BLUEBERRY MON PLAN D'EVASION! IL MA MISE EN GARDE CONTRE SES DANGERS! MAIS L'IDEE DE NOUS DENONCER NE VA MEME PAS EFFEURE!

C'EST L'ENNEMI VE PLUS DROIT ET VE PLUS LOYAL QUE J'AI JAMAIS AFFRONTÉ! JE VE JURE DEVANT DIEU: LA MORT DE MES AMIES EST UNIQUEMENT VE FAIT DE LA FATALITE!

TOUCHEZ A UN SEUL CHEVEU DE SA TÊTE ET JE DESERTE AUSSITÔT VOTRE CAMP! QUANT A TOI, WIT, JE NE TE PARDONNERAI JAMAIS!

HEU!

AMIS! NUGGET N'A JAMAIS MENTI! QUELS QUE SOIENT SES SENTIMENTS, EWE N'INOCENTERAIT PAS V'UN DES ASSASSINATS DE TANT DE SES COMPAGNES LES PLUS CHERS!

JUSQU'A PREUVE DU CONTRAIRE, IL NOUS FAUT DONC BIEN LA CROIRE! J'AI TOUJOURS RESPECTÉ UN ENNEMI FAIR-PLAY!

DÉTACHEZ CE YANKEE!

QUOI?!

WIT, TOUTS VES BYEUS ONT DES CHIENS! TU ES CINGRE OU QUOT?!

JE T'AIME BIEN, BIT! MAIS NE ME REDIS JAMAIS ÇA! **JAMAIS !!!**

C'EST YANE, VE VRAI COUPABLE! ET JE VIENS D'IMAGINER VE MOYEN DE WIT FAIRE PAYER SES CRIMES, AU CENTIÈME! QUANT A CE YANKEE, IL RESTERA NOTRE PRISONNIER ET NOTRE OTAGE!

TROP AIMABLE, QUANTITIV! MERCI NUGGET!

NOUS VONA QUITTES BLUE BEWY! NE NOUS CROIS PAS AMIS POUR AUTANT!

1000

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

A/Nou/22/Sa

Nouvelliste

SPORTS

TENNIS

LUTTE

FOOTBALL

SKI ALPIN

Les finalistes connus 19

Le maintien en LNA 20

La situation chez les juniors 23

Bilan des garçons AVCS 24

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Programme d'aujourd'hui

LNA

Tour final

17.30 Aarau - Sion (à la TV)
20.00 Lausanne - Lugano
NE Xamax - Young Boys
Zurich - Servette

Classement

1. Aarau	(12)11	7	3	1	16	4	29
2. Servette	(14)11	5	2	4	13	14	26
3. Young Boys	(14)11	4	2	5	14	15	24
4. FC Zurich	(12)11	4	3	4	10	10	23
5. Lugano	(11)11	5	2	4	15	12	23
6. Sion	(13)11	3	2	6	11	19	21
7. NE Xamax	(11)11	3	4	4	14	14	21
8. Lausanne	(12)11	3	2	6	11	16	20

LNA-LNB

Promotion relégation

Groupe 1

20.00 Bâle - Bulle
Chênois - Delémont
Locarno - Wil
Lucerne - Grasshopper

Classement

1. Grasshopper	11	8	2	1	35	5	18
2. Lucerne	11	8	2	1	25	5	18
3. Bâle	11	6	3	2	20	12	15
4. Bulle	11	5	3	3	22	18	13
5. SR Delémont	11	4	2	5	12	20	10
6. CS Chênois	11	3	1	7	6	22	7
7. Locarno	11	2	1	8	12	26	5
8. Wil	11	0	2	9	4	28	2

Groupe 2

17.30 Carouge - Kriens
20.00 Saint-Gall - Yverdon
Schaffhouse - Granges
Chiasso - Winterthour

Classement

1. Yverdon	11	7	3	1	25	12	17
2. Kriens	11	7	3	1	18	11	17
3. Saint-Gall	11	7	0	4	21	10	14
4. Chiasso	11	6	2	3	19	11	14
5. Schaffhouse	11	6	1	4	18	12	13
6. Winterthour	11	1	3	7	9	22	5
7. Granges	11	1	2	8	8	21	4
8. Etoile Carouge	11	2	0	9	10	29	4

LNB

Match de barrage

20.00 UGS - Bümpliz

Première ligue

Pour la promotion en LNB

18.00 Moutier - Monthey

FOOTBALL

A la recherche du temps perdu

En direct sur le petit écran chacun jugera. A Aarau, Sion jouera à visage découvert.

Il arrive un moment où rien ne va plus. Au Brügglifeld, aujourd'hui, Sion se trouve au pied du mur. Il jouera infiniment plus sa crédibilité que son titre de champion de Suisse.

Par Jacques Mariéthoz

Les Sédunois nous préciseront avant tout s'ils ont réussi à changer leur comportement du Cornaredo face à Lugano et surtout celui de Tourbillon devant Zurich. Ils nous diront clairement si, au moins pour cette fin de championnat, ils sont d'accord de mettre sous l'éteignoir leurs griefs vis-à-vis de l'entraîneur et du comité. Pour le reste on verra plus tard...

Ce match de la réhabilitation a été préparé, en apparence, dans le calme. Les joueurs, tout en essayant de faire le vide dans leur tête, ont répondu positivement à l'appel de leur entraîneur. Tant et si bien qu'à Aarau, tout à l'heure, il ne faut pas s'attendre à une révolution de palais dans la composition de l'équipe. Didi Andrey le laisse entendre: «Durant cette semaine j'ai constaté le changement de mental des joueurs, le passage du négatif au positif. Chacun semble avoir fait l'effort d'oublier les problèmes récents. A Aarau, nous devons nous rendre avec l'esprit libéré afin de démontrer notre capacité à être solidaires dans l'épreuve. La solution se trouve chez nous. L'euphorie d'Aarau n'est pas notre problème. Nos joueurs auront suffisamment de fierté pour effacer les deux derniers résultats et empêcher les Argoviens de prendre leur place de champion. En plus, la retransmission en direct du match sera un motif supplémentaire de se surpasser.»

Christophe Bonvin (fin de cours de répétition à la caserne de Sion) a participé à deux entraînements avec les Sédunois. Son constat est intéressant: «Pas un instant j'ai eu l'impression de m'entraîner avec une formation en train de résoudre des problè-

mes. La coupure de dix jours aura fait du bien à tout le monde car l'ambiance était excellente et le groupe très solidaire. C'était vraiment agréable.»

Rien n'est fait

Rolf Fringer et ses joueurs vivent une aventure passionnante. Ils sont les mieux placés pour succéder au FC Sion au palmarès des champions. Pour l'entraîneur de la formation argovienne, l'essentiel se trouve dans le collectif: «Rien n'est fait. Nous ne sommes pas encore champions de Suisse. Surtout face à Sion, condamné à réagir, ce ne sera pas facile.»

Effectivement, Aarau à de quoi être satisfait de sa saison. Nous ne serons comblés que si nous parvenons à conquérir le titre. Notre réussite dans ce championnat a son origine dans notre jeu collectif poussé au maximum. Pour moi, cela restera toujours la base du football. Dans l'immédiat, nous nous concentrons totalement sur ce match face aux Sédunois.»

Les équipes possibles

Aarau: Hilfiker; Di Matteo; Rossi, Pavlicevic, Kilian; Meier, Heldmann, Komornicki, Sutter; Romano, Aleksandrov.

A disposition: Hochuli, Wassmer, Häsler, D. Wyss. Absents: Ruff, Bader, Müller (blessés). Incertain: Kilian (muscles abdominaux irrités).

Sion: Lehmann; Hottiger, Geiger, Herr, Quentin; Piffaretti, Lonfat, Assis, Clausen; Marcio, Luis Carlos.

A disposition: Ançay, Biaggi, Sauthier, Giannini, Fryand. Absents: Fournier, Orlando, Dietlin, Tulio (blessés). Avec les espoirs à Baden: Clot, Cuesta, A. Rey.

Arbitre: M. Manfred Schlup de Granges.

Statistique. Aarau-Sion, 13e édition. Le bilan sédunois des 12 rencontres précédentes est le suivant: 4 victoires (la dernière: 0-2 le 3.9.1986!), 4 matches nuls (le dernier: 1-1 le 11.8.1992) et 4 défaites (la dernière: 2-1 le 11.11.1989!).



Marc Hottiger et les Sédunois retrouveront-ils le sourire aujourd'hui au Brügglifeld?

Voici les résultats des cinq dernières rencontres de championnat au Brügglifeld entre ces deux formations:

2.12.1990: Aarau-Sion	0-0
4.12.1988: Aarau-Sion	4-1
11.11.1989: Aarau-Sion	2-1
5.10.1991: Aarau-Sion	2-2
11. 8.1992: Aarau-Sion	1-1

Ce qui leur reste à jouer

Aujourd'hui

Aarau - Sion
Lausanne - Lugano
NE Xamax - Young Boys
Zurich - Servette

Le 9 juin

Lugano - Aarau
Servette - NE Xamax
Sion - Lausanne
Young Boys - Zurich

Le 12 juin

Aarau - Servette
Lausanne - Young Boys
NE Xamax - Sion
Zurich - Lugano

Les Montheyensans face à eux-mêmes

Tout prêche en faveur des Chablaisiens face à Moutier. Trop? Attention, danger...



Pascal Chételat, le meilleur buteur de l'équipe de Moutier.

Par Christian Rappaz

Lorsqu'il prétend que les chances de passer ce premier tour sont de 60 sur 100 en faveur de Monthey, que pour son équipe ces finales relèvent d'abord de la récompense plus que de l'objectif et que pour lui, le plus important sera d'offrir un beau spectacle au public prévôtois, Philippe Rossinelli, l'entraîneur du FC Moutier, ne galèje pas. Certes, l'enseignant jurassien tente bien d'échapper à la pression et de faire un peu d'«intox» mais le ton trahit, en effet, un fort accent de sincérité. Sa phrase «évidemment que je me fais du mouron lorsque je me penche sur le contingent valaisan» sort droit du cœur. Pire même, Rossinelli confesse humblement craindre l'humiliation. «Préserver l'intérêt du match retour serait déjà un succès pour nous», lâche-t-il, anxieux. Mais pas paniqué, car même s'il tient son adversaire en haute estime - «Sur le papier, Monthey me paraît la meilleure équipe des huit finalis-

tes.» - il nourrit malgré tout le secret espoir de l'inquiéter. «Notre atout tiendra au fait d'échapper à toute contrainte. Monter serait fantastique pour le club mais en cas d'échec, personne ne nous en voudra», explique le mentor prévôtois, lequel entrevoit un résultat positif de son équipe à certaines conditions: «Il faudra de la réussite. Celle-là même que nous avons connue durant le deuxième tour. Et ça, le plus gros budget du monde ne peut l'acheter», lance-t-il, histoire de titiller son huppé visiteur.

Le ton est donné. Les Montheyensans, eux, rêvent bien sûr d'imposer la mélodie. Quand bien même David Avanthay purgera son dernier match de suspension, ils en ont les moyens. Largement. «Si tant est que chacun abordera l'échéance avec l'esprit libéré, concentré et déterminé», devise Uwe Rapolder, respectueux mais absolument pas apeuré. En clair, dans ce style match de coupe - en cas d'égalité c'est d'ailleurs le système coupe d'Europe qui pré-

vaut avec, cependant, un troisième match si nécessaire - la tête prendra au moins autant d'importance que les jambes. Et, sur ce plan, les Chablaisiens semblent justement disposer d'atouts incomparables. Diable, les Tornare, Matthey, Nilsson, Rapolder (comme à Savièse, l'Allemand effectuera peut-être sa rentrée) ou autre Baré en ont vu d'autres que ces finales d'ascension en LNB. Du coup, leur expérience devrait s'avérer déterminante sous réserve, bien sûr, de quelques tracasseries internes susceptibles de tempérer les ardeurs (renouvellement de contrats, etc.). Pour le reste, côté terrain donc, tout est prêt assure l'entraîneur bas-valaisan, s'appuyant sur de solides références pour étayer son affirmation: «C'est à Naters et à Rarogne, deux rendez-vous réputés difficiles, que nous avons disputé nos meilleurs matches, réalisé nos meilleures performances», déclare-t-il fièrement. De quoi, effectivement, envisager le voyage de Chalière avec un solide capital confiance.

Inutile, cependant, d'aller

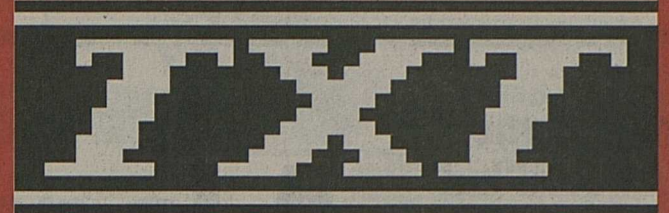
plus avant dans l'évaluation des forces en présence. En réalité, face à un interlocuteur dont la solidarité constitue la vertu cardinale et qui, dès lors, parlera surtout avec son cœur, Monthey semble en mesure de maîtriser son destin, si toutefois ses individualités laissent parler leur talent et leurs «tripes». Plus encore que cet adversaire jurassien, certes bien armé mais pas incontournable, c'est bien face à eux-mêmes que Nilsson, Matthey et les autres se retrouveront...

Nouvelle opération pour Van Basten

L'international hollandais Marco Van Basten devra subir une nouvelle opération, par arthroscopie, à la cheville droite. C'est un spécialiste belge, le professeur Martens, qui effectuera l'intervention chirurgicale. (si)

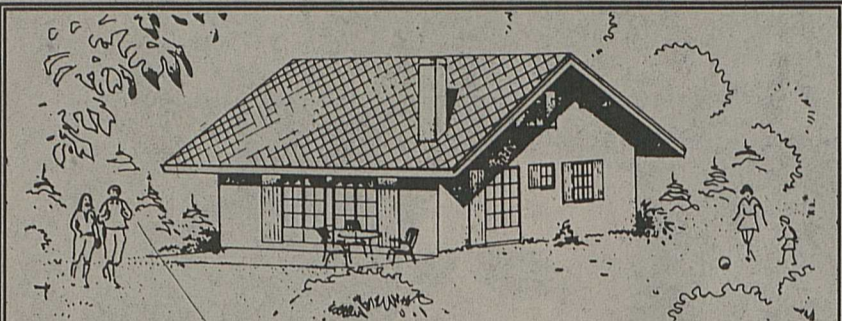
Quoi de neuf dans l'urne?

>> Actuellement sur



Résultats des votations. Dès page 101.

IMMOBILIERES VENTE



Votre propre maison

5 pièces Frs 277'500.--
(sans terrain)
Aide fédérale possible clé en main et prix fixes garantis
Iller Constructions ☎ 027 - 88 11 41
case postale 101 - 1997 Haute-Nendaz

Exceptionnel!

A vendre directement du constructeur à **Mase et Vernaliège (VS)**

● chalet et mazot rénové

dès Fr. 160 000.--

● grange à rénover

avec autorisation de construire et plan. Fr. 85 000.--

Tél. (027) 81 24 28 ou Natel (077) 28 72 11.

036-095803

Exceptionnel!

Propriétaire vend à **Mase (VS)**

● appartement

avec 1 grange, ¼ grenier, 1 cave, jardin, pré. Fr. 155 000.-- Libre tout de suite.

● très beau mayen à rénover

600 m², Fr. 110 000.--

Tél. (027) 81 24 28 ou Natel (077) 28 72 11.

036-095809

A vendre à **Châteauneuf-Conthey** dans immeuble résidentiel Les Glycines

appartement 3½ pièces 101 m²

Fr. 305 000.-- y compris place de parc couverte et place extérieure.

Aide fédérale possible.

Agence immobilière Marcel Allégo Sion (027) 22 24 47 Alain Deslarzes Sion (027) 23 63 70.

036-094300

Prêt personnel ORCA

Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

Confidentiel: Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr.

Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois:

Nom _____

Prénom _____

Date de naissance _____

Rue _____

NPA/Localité _____

Orca, c'est clair.



Banque ORCA, Rue des Vergers 1
1951 Sion 1. Tél. 027/ 23 12 21
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit
12,95 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

Société affiliée de l'UBS

JE VOTERAI NON



JEAN-MARC CHABLOZ
Champion suisse de biathlon

L'AVS, la formation pour la jeunesse, la prospérité de la Suisse, tout a été possible parce que notre pays assume pleinement sa souveraineté grâce à son système de défense. Alors je dirai NON.

Le 6 juin 1993

NON et NON
à un avenir sans protection



Personne n'est à l'abri

Comité valaisan contre une Suisse sans protection

A vendre à Sion-Ouest

directement du propriétaire, dans immeuble résidentiel

bel appartement de 4½ pièces

117 m² à Fr. 2820.-- le m². Prix: Fr. 330 000.-- Excellente situation. ☎ (027) 23 18 37, heures des repas de préférence.

036-094713

A vendre directement de particulier à Saxon

superbe résidence

comprenant: 2 appartements indépendants, cachet authentique, situation privilégiée, tout confort. A vendre séparément ou ensemble. Prix à convenir.

Tél. (026) 22 38 67 ou (031) 747 88 29.
17-020887

Charrat/Vison (VS), à vendre

maison mitoyenne

comprenant 1 appartement de 4 pièces à rénover. Sous-sol: cave, buanderie, chaufferie. Rez-de-chaussée: séjour, cuisine, salle de bains. 1er étage: 2 chambres. Combles: 1 chambre + 1 galetas. Prix Fr. 170 000.-- ☎ (026) 23 30 68 ou (026) 22 49 15.
036-095448

Portugal

à vendre appartements et commerces

bon rendement à l'année. Crédits à disposition. Prix d'achat modeste.

Arco Iris, voyages-immobilier, rue de l'Eglise 5, 1920 Martigny ☎ (026) 23 23 06 fax (026) 23 23 07.
036-095665

Profitez! Prix exceptionnels

Grimisuat Villa neuve 5½ pièces

conçue pour famille. Achat possible sans finitions.

Fr. 380 000.-- Rens. + visite sans engagement Claude Savioz ☎ (027) 23 34 53 ou 38 23 96.
036-092003

A vendre à mi-chemin d'Alicante et Valencia

belle villa

sur un étage. Vaste living, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains. Possibilité d'aménager un studio dans grand local. Photos à disposition.

Tél. (027) 22 27 13, ou (021) 728 90 04.
036-095666

Montana, à vendre appartement 3 pièces

refait à neuf, avec garage, Fr. 230 000.--

Tél. (027) 41 97 59.
036-095509

A vendre dans zone chalets

petit mayen

avec grange à réparer. Parcelle divisible. Très belle situation.

Ecrire sous chiffre D 036-95875 Publitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-095875

Val-d'Illeaz, à vendre cause départ

chalet-ferme

typique, 8 pièces, chauffage central bois et mazout, 21 000 m² terrain. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P36-95 588, Publitas, 1920 Martigny.
036-095588

A vendre à

Champex chalet

de 459 m² avec 3 chambres à coucher, deux salles de bains, pièce de séjour avec cheminée et grande terrasse de plain-pied, très belle vue, terrain de 1400 m² (possibilité de construction d'un deuxième chalet sur la parcelle). Prix de vente: Fr. 395 000.-- (possibilité de vente avec terrain 503 m²).

Renseignements: tél. (022) 319 05 25 (heures de bureau).

18-076539

A vendre ou à louer

à Fey-Nendaz appartement 3½ pièces

Tél. (027) 86 10 17.

036-095172

Venthône maison villageoise

1 appartement 4½ pièces + grand studio indépendant. Fr. 295 000.-- aide fédérale.

Tél. (027) 56 10 35.
036-094732

Cherche à acheter région de Lens

terrain à bâtir

600 à 700 m², zone villas.

Ecrire sous chiffre P 036-95704 Publitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-095704

Vous cherchez à acheter

1 appartement 3-4 pièces à Martigny?

Tél. (021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73.
22-114591

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le trait d'union des Valaisans vous invite à découvrir le festival



FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINEE. 10 - 13 JUIN

Horaire d'ouverture

Le 10.6 de 14 h à 21 h
Le 11.6 de 10 h à 21 h
Le 12.6 de 10 h à 22 h
Le 13.6 de 10 h à 19 h

Nous offrons aujourd'hui à vos enfants

50 BILLETS D'ENTRÉE

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste, BD'93 enfants, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 50 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Yoseikan budo

Championnat de Suisse à Saint-Gall

En yoseikan budo, il n'y a pas de catégorie de poids. Seul le grade entre en ligne de compte. Les combattants sont séparés en deux ligues: LNA, pour les ceintures marron et noires, et LNB, pour les ceintures blanches à bleues.

1. Le randori: combat de coups de pieds et coups de poings avec projections et immobilisations, les clefs et les étranglements sont autorisés.
2. Ken contre ken: bâton moussé de 105 cm, tenu à deux mains. Seules les touches avec l'arme sont comptabilisées.
3. Kombo contre mains nues: bâton moussé de 35 cm. Le combattant armé ne peut utiliser que le bâton tandis que son adversaire utilise les pieds et les mains.
4. Tambo contre tambo: bâton moussé de 85 cm, tenu à une main. Chaque touché, avec arme ou avec atémis, est comptabilisé.
5. Kata, séries de mouvements et d'atémis codifiés.

En LNB et dames, les règles sont les mêmes qu'en LNA mais les combattants (tes) se rencontrent dans les trois disciplines suivantes: randori, ken, kata.

Les clubs chablaisiens de Montreux, Aigle 2 et Monthey-Collombey ramènent sept coupes sur les dix-huit mises en jeu.

Individuel dame: Yvette Tauxe de Montreux perd son titre de championne de Suisse qu'elle détenait depuis deux ans, au profit de Lisa Abgotsson de Brigue et doit se contenter de la deuxième place.

Individuel homme B: Steve Demierre et Miguel Blanco, tous les deux de Montreux, se rencontrent pour les demi-finales. Steve prend la troisième place tandis que Miguel termine quatrième.

Individuel homme A: Philippe Richner et Cédric Penseyres, qui combattaient sous les couleurs de Montreux, se retrouvent également en demi-finales de leur catégorie. Philippe remporte la victoire sur son coéquipier et se classe à la troisième place. La première place a été remportée par Roméo Volken et la deuxième par Karl Schwery, tous les deux de Brigue. Rappelons que ces deux athlètes se sont classés respectivement 1er et 3e au championnat du monde qui a eu lieu au début du mois en Italie. Le Montreusien Xavier Jacot termine à la 5e place.

Equipe dames: pour la première fois, les dames combattaient par équipe. Les Montreusiennes Yvette Tauxe, Nathalie Nicolazzi et Nicole Durisch prennent la deuxième place.

Equipe LNB: la victoire revient à l'équipe chablaisienne d'Aigle 2, formée de David Monod, Steve Mollet et Eric Monney (promue en LNA pour les prochains championnats de Suisse), tandis que l'autre équipe chablaisienne de Monthey-Collombey (Zyba Emrusch, Pierre-Olivier Emery et Yanni Grecos) remporte la troisième place.

L'équipe de Montreux engagée en LNB a joué de malchance. Miguel Blanco est victime d'une fracture au pied tandis que Steve Demierre doit remplacer Christophe Jolliet, victime d'un accident à la colonne cervicale, en LNA.

Equipe LNA: l'équipe de Montreux (Philippe Richner, Cédric Penseyres, Jean-Michel Pignat, Christophe Jolliet et Xavier Jacot, remplaçant Steve Demierre) se qualifie pour les finales et se retrouve face à son éternel rival Brigue. Mais malgré tous leurs efforts, ils doivent à nouveau se contenter de la deuxième place.

NATATION SYNCHRONISÉE

Les couvents se mouillent

Tout Saint-Maurice se jette à l'eau pour l'open de Suisse. Abbaye et capucins compris.

Par Christian Rappaz

Jour J - 25. Le compte à rebours est entré dans sa dernière phase et conduira à l'événement sportif aigaunois de l'été, le championnat suisse open de natation synchronisée (du 30 juin au 4 juillet). Un rendez-vous tout de grâce et de volupté que le club de natation local a déjà organisé voici cinq ans. Avec succès. De quoi reconduire la recette et l'équipe gagnante, emmenée par Bernard Anthamatten et Raymond Puipe. Résultat, avec 230 athlètes réparties dans vingt-quatre équipes issues de onze nations, la deuxième édition s'annonce plus fastueuse encore que sa devancière. L'effet Lausanne et sa coupe du monde, une semaine plus tard, n'est assurément pas étranger à ce succès. Mais bref comme dirait Pépin, peu importe la raison, l'important c'est d'aller de l'avant. Et sur ce plan, la fête est d'ores et déjà réussie.

Pied de nez à l'histoire

A Saint-Maurice, personne ne

s'en plaindra bien sûr. Surtout pas les hôteliers à tel point débordés qu'il a fallu avoir recours à la parahôtellerie. Service d'un genre particulier toutefois puisque, sensibles aux insolubles problèmes de logement rencontrés, ce sont les instituts ecclésiastiques qui ont volé au secours des organisateurs. Ainsi, l'internat du collège de l'abbaye, vidé de ses étudiants à cette époque, accueillera les désargentées nageuses russes, tchèques, slovaques et sud-africaines.

Beau pied de nez à l'histoire. La résidence des capucins affichera elle aussi complet. Comme quoi même les couvents se mouillent dans les grandes occasions. Et celle-ci en est justement une car au-delà du côté anecdotique et truculent de l'affaire, la manifestation aigaunoise sera sacrément (!) relevée avec, notamment, la présence des Russes, championnes d'Europe en titre.

A croire que le CN Saint-Maurice est béni des dieux! Ou à défaut, des déesses de l'eau...



La grâce sera évidemment au rendez-vous...

MARCHE

Un jumelage haut de gamme

Sion à l'heure du GP Métropole et des «nationaux».

Le club des marcheurs 13-Etoiles de Sion organise dimanche, au stade de l'Ancien-Stand, le 15e grand prix Métropole de marche. Cette classique et traditionnelle épreuve est, cette année, jumelée avec les championnats de Suisse juniors 10 000 m sur piste, les championnats de Suisse femmes juniors 5000 m sur piste ainsi qu'avec les championnats cantonaux Valais-Fribourg-Vaud.

Une centaine de marcheurs sont annoncés. La manifestation débutera à 8 heures et se terminera par la catégorie poussins, poussines, à 12 h 30. Elle est patronnée par le centre Métropole et le «Nouveliste».

Le Valaisan Jérôme Genet favori

Jérôme Genet du club de marche de Monthey, membre de l'équipe suisse juniors, part favori. Il devra toutefois se méfier de Blaise Nicolet du CM Cour Lausanne. Les Valaisans David Navarro, Cédric Pasche, Joseph Fossier et Frédéric Germanier occuperont certainement les places d'honneur.

Championnats de Suisse femmes juniors

Eva Bertschi du club de marche de Lugano, médaillée d'or des cadettes A, la semaine dernière à Chiasso, devrait également s'imposer chez les aînées. Ses dauphines, Annick Brot du CM Yverdon et Rossana Calderari du CM Rancate

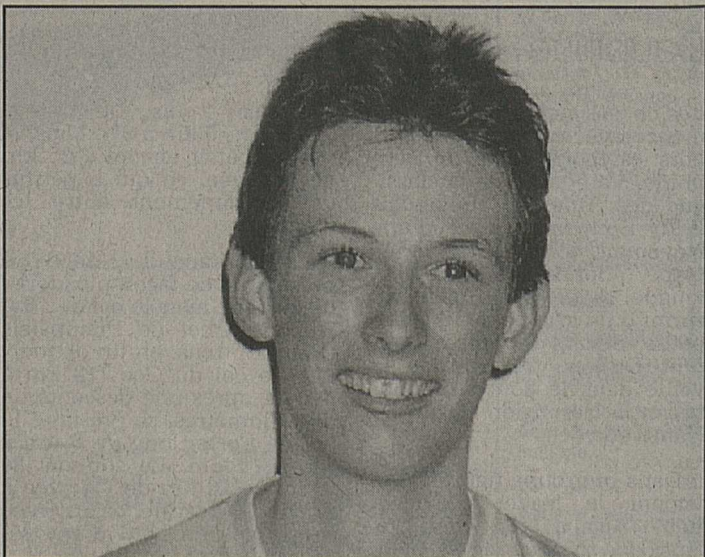
occuperont certainement le podium.

En vétérans, Bernard Bingeli du CM Cour Lausanne, champion du monde des vétérans, devrait s'imposer sans trop de difficulté. Le Valais sera notamment représenté par l'ancien ténor de la marche suisse Sylvestre Marclay. Joseph Bianco, caissier du club organisateur, aura un rôle intéressant à jouer. L'ainé des concurrents, Aristide Derivaz du CM 13-Etoiles Sion, participera également à cette épreuve et se fera un plaisir de démontrer au public que la marche est un sport qui se pratique à tout âge.

Chez les hommes, Pascal Charrière du CM Fribourg, l'un des meilleurs de la délégation suisse aux Jeux olympiques de Barcelone, devrait triompher facilement de ses adversaires. Chez les femmes, Heidi Mader du CM Cour Lausanne part favorite, mais se méfiera de sa collègue de club Christine Célant.

Coupe romande des écoliers et écolières

Les jeunes marcheurs s'élanceront dès 11 h 40 sur 3000 m pour les écoliers (ères) A, 2000 m pour les écoliers (ères) B et 1000 m pour les écoliers (ères) C. Ces épreuves compteront pour la coupe romande de marche. Le CM Monthey et le CM Yverdon seront fort bien représentés et devraient glaner les premières places. Les poussins, poussines partiront à 12 h 30 et effectueront 600 m.



Le Montheysan Jérôme Genet, espoir de la marche en Suisse, prétendant au titre national.

Venez encourager ces jeunes et moins jeunes, avec leurs qualités ou leurs limites. Car la marche, ce n'est pas seulement l'école de la volonté et de la ténacité, c'est aussi et surtout une grande famille et chaque épreuve se transforme vite en terrain de rencontres privilégiées.

N'oubliez donc pas le rendez-vous que vous propose le club de marche 13-Etoiles de Sion: dimanche, dès 8 heures, à l'Ancien-Stand de Sion.

Programme

- 8.00 Championnat de Suisse juniors.
- 9.00 Départ messieurs, vétérans, dames, cadets A.
- 10.20 Championnat de Suisse dames juniors.
- 11.00 Cadettes A et cadets B.
- 11.40 Ecoliers (ères) A.
- 12.05 Ecoliers (ères) B.
- 12.30 Ecoliers (ères) C.

Remise des prix et proclamation des résultats dès 14 heures, au café de la Romande à Sion.

Athlétisme

Stéphane Schweickhardt à Paris

Après un début de saison perturbé par une blessure tenace, Stéphane Schweickhardt reprend gentiment le chemin des stades à l'assaut de bonnes performances.

Les courses de 10 000 m ne sont pas légion en Suisse, si bien qu'un déplacement à Saint-Maur (Paris) s'imposait.

Conditions très favorables (taux d'humidité excellent) malgré un vent qui s'est levé dans la deuxième moitié de l'épreuve, et concurrence idéale (le vainqueur termine en 29'16''32) telles étaient les données de cette réunion athlétique d'un excellent niveau.

Parti sur des bases calculées à 2'56'' par kilomètre, Stéphane tint ce rythme l'espace de 6 km puis lâchait prise sur l'accélération des Algériens et terminait la course, seul et quelque peu déçu, dans un bon temps tout de même 29'49''58 en septième position.

Ce n'est que partie remise car il faut souvent remettre l'ouvrage sur le métier et profiter d'une telle expérience pour enrichir l'avenir.

LUTTE

Le maintien en LNA

L'objectif du SC Martigny.

«Nous sommes de retour en LNA en 1993 et c'est tant mieux. Mais je n'ose souhaiter plus que le maintien dans la première division au terme du championnat. Il ne faut pas avoir les yeux plus gros que le ventre et être réalistes»: c'est en substance ce qu'a déclaré le responsable technique de la ligue pour 1993, Jimmy Martinetti, à l'occasion de l'assemblée préliminaire qui marque le lancement du programme d'entraînement de la compétition par équipes. Deux camps de préparation sont d'ores et déjà programmés: Ovronnaz dès la fin juin et Champéry à fin août. Mis à part la préparation spécifique pour les élites qui participeront cet été aux compétitions individuelles internationales, le plan d'entraînement sera désormais axé sur la ligue 93, avec une pause durant la deuxième quinzaine de juillet. Si Jimmy Martinetti insiste sur la nécessité de l'esprit d'équipe pour faire du bon travail en LNA, l'entraîneur bulgare du club octodurien se dit «très satisfait de ce retour au premier plan et particulièrement fier des progrès techniques accomplis par les plus jeunes».

Quelques changements d'importance sont à signaler: le départ du chef technique Henri-François Magistrini,

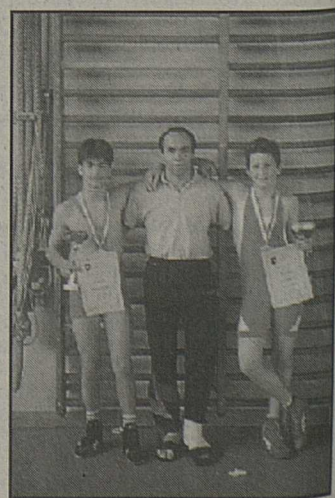
remplacé par Jimmy Martinetti qui pourra compter sur l'appui de Nicolas Lambiel et de David Martinetti. D'autre part, le club peut se réjouir du transfert de Claude Sauthier de Conthey qui, on s'en souvient, n'en est pas à ses premiers pas sous les couleurs octoduriennes. Pour des raisons professionnelles, l'engagement d'un autre Contheysan, Régis Claivaz, qui aurait constitué un élément clé, n'a pu se réaliser. Autre regret: le départ de Pierre-Didier Jolliet, auquel s'ajoute l'incertitude liée à la participation de Frédéric Pierroz au championnat. Mais l'équipe pourra à nouveau compter sur le renfort de Marian Nedkoy, fraîchement sacré champion d'Europe de lutte libre à Istanbul. Enfin, Philippe Voide renonce à ses responsabilités à la tête de la deuxième garniture du Sporting qui évolue en première ligue, un poste qu'occupera désormais Bastien Jordan.

Dès le 1er septembre, les lutteurs octoduriens amèneront dans leurs nouveaux locaux d'entraînement du centre de la ville et le 4 déjà, ils affronteront à domicile les Uranais de Schattdorf qui leur avaient barré l'accès en LNA en 1991. Une première rencontre capitale donc.

Champions les gamins!

Ils ont décroché le titre national.

C'est une formidable performance que viennent de signer deux jeunes lutteurs du Sporting-Club de Martigny. Sacrés champions suisses en jeunesse B lors des derniers «nationaux» de lutte libre à Weinfelden, Grégory Sarrasin (catégorie 50 kg) et José Copt (catégorie 60 kg), ont réalisé un rêve et peuvent désormais envisager leur avenir sportif avec optimisme. De plus, ces excellents résultats - deux titres sur neuf concurrents et sept classements honorables - confortent le club octodurien quant à l'état de santé de sa relève. Ces résultats devraient par ailleurs encourager les participants valaisans de la classe d'âge jeunesse A dont le championnat national se disputera ce week-end à Thérwil.



Gregory et José sont fiers, à raison.

FOOTBALL

Un moment de vérité

Les Etats-Unis sous la loupe.

L'US Cup, organisée du 6 au 19 juin aux Etats-Unis, dépassera le cadre du rendez-vous purement sportif: la deuxième édition de ce tournoi quadrangulaire, qui commencera dimanche à New Haven, constituera un moment de vérité pour le football aux Etats-Unis et surtout pour les organisateurs du Mondial 1994.

son savoir-faire en matière de football, seront analysés à l'occasion du match Etats-Unis - Allemagne (13 juin à Chicago), première, retransmission d'une rencontre de l'équipe américaine par une chaîne nationale.

Mission sur le terrain

L'équipe américaine, orchestrée par Bora Milutinovic, aura une mission sur le terrain. «Il est très important de prouver au monde que nous sommes une équipe valable et que nous sommes crédibles pour organiser le Mondial», a ainsi déclaré Roy Wegerle.

Certes, aucun Américain ne pense sérieusement rééditer l'exploit de l'an dernier, cette victoire finale aux dépens de l'Italie, du Portugal et de l'Irlande.

Les équipes engagées pourront tester toute la logistique, des conditions d'hébergement à la qualité des stades et plus spécifiquement des pelouses, en passant par les transports, les terrains d'entraînement, la nourriture...

Sur le plan télévisuel, le matériel technique et humain de la chaîne ABC ainsi que

Caen accueillera le Bayern

Pour l'inauguration de son nouveau stade, ce dimanche, le SM Caen, entraîné par le Suisse Daniel Jeandupeux, accueillera le Bayern de Munich pour une rencontre amicale.

Pouvant accueillir 21500 spectateurs assis, le stade Michel-d'Ornano qui a coûté 146,5 millions de FF (soit 35 millions de francs environ) remplace l'octogonaire et exigu stade de Venois, au charme bucolique mais désormais peu adapté aux ambitions du SM Caen.

Situation chez les juniors

Juniors A, 1er degré, gr. 2

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Martigny, Monthey, USCM, Conthey 2, Fully, ES Nendaz.

Juniors A, 2e degré, gr. 1

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Leuk-Susten, St. Niklaus, Naters 2, Lalden, Steg, Brig, Termen/Ried.

Juniors A, 2e degré, gr. 2

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Sierre 1, Ayent, Chippis, Salgesch, Grimsuat, Lens, St-Léonard.

Juniors A, 2e degré, gr. 3

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Châteauneuf, Vétroz, Martigny 2, Hérens-Hérens, Sierre 2, Chamoson.

Juniors A, 2e degré, gr. 4

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Volleges, Martigny 3, Massongex, Troistorrens, Vernayaz, Saxon.

Juniors B, 1er degré, gr. 1

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Brig.

Juniors B, 1er degré, gr. 2

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Bramois, Steg, Sion 3, Visp, Montana-Cr.

Juniors B, 1er degré, gr. 2

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Châteauneuf, Martigny, Monthey, Leytron, Conthey, Riddes.

Juniors B, 2e degré, gr. 1

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Naters, Termen/Ried, Leukerbad, Leuk-Susten, Raron, St. Niklaus 1.

Juniors B, 2e degré, gr. 2

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include St. Niklaus 2, Noble-Contrée, Varen, Chalais, Sierre, Lens.

Juniors B, 2e degré, gr. 3

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include St-Léonard, Vétroz, US ASV, Ayent, Anniviers, Bramois 2.

Juniors B, 2e degré, gr. 4

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include ES Nendaz, Fully, La Combe, Layington 2.

Juniors B, 2e degré, gr. 5

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include USCM, Bagnes, Orsières, Evionnaz-Coll., St-Maurice, Vouvy.

Juniors C, 2e degré, gr. 3

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Granges, Cherrignon, Montana-Cr., Miège, Grimsuat, Sierre 2.

Juniors C, 2e degré, gr. 4

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Aproz, Sion 3, ES Nendaz, Vétroz 1, Vex/Hérens, Bramois 2.

Juniors C, 2e degré, gr. 5

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Saxon, Erde, Chamoson, Saillon, Conthey 2, Fully 2.

Juniors C, 2e degré, gr. 6

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Vouvy 1, Conthey 1, Massongex, La Combe, Troistorrens, Martigny 2.

Juniors C, 2e degré, gr. 7

Table with 4 columns: Rank, Club, G, D, P, Points. Clubs include Vionnaz, Liddes, Vouvy 2, St-Maurice, Volleges.

Jeunes Sédunois à l'honneur!



Les D2 entraînés par Jean Gillioz et Daniel Balet ainsi que les D3 sous la direction de Marcel Possa et Nathalie Sierro ont brillamment remporté les tournois d'Apples et de Vallorbe.



Conthey - Vétroz

Dimanche 6 juin, à 14 heures. Châteauneuf-Conthey - Stade des Fougères.

Le derby du Centre

Dimanche dernier à Fully, dans le match au sommet, les Contheysans ont manqué de chance et ont, sur un coup de sort, dû laisser la totalité de l'enjeu aux Fullériens.

Le même enthousiasme et la même agressivité qu'à Fully. Les Vétrozains, qui traversent une période difficile, ne se laisseront toutefois pas manœuvrer facilement car ils doivent encore engranger quelques points.

Le match promet donc un suspense de tous les instants, l'enjeu étant important pour les deux formations.

Ballons du match: Edmond Germanier, cave du Pont, Conthey. Boulangerie Chez Willy, Sion-Conthey. Parrain: Hector Sports, Châteauneuf-Conthey.

Au programme Samedi 5 juin: 13.30 Conthey jun. E4 - US ASV E1, 14.45 Conthey jun. E1 - Grimsuat E1, 16.15 Conthey jun. D1 - Châteauneuf D1. Dimanche 6 juin: 14.00 Conthey - Vétroz, 16.00 Conthey jun. A2 - US Collombey-Muraz.

Centre gaz butane propane. Always our service exchange for all models, gas bottles, camping, heating, etc. Gaz Shell logo. Prix spéciaux pour revendeurs et campings. Dépôt aussi ouvert le samedi AUX 4-SAISONS S.A.

UBS CUP 2000. Le rendez-vous sportif des moins de 19 ans! Vendredi, 18 juin 1993, dès 08 h 45, Terrains de Séchéron. Qui seront les champions en 1993? Viens courir ta chance et participe à la TRIO-CUP (pour les moins de 12 ans), à la DUO-CUP (pour les 12-14 ans) ou à la UNO-CUP (pour les 15-18 ans).

FOOTBALL - DEUXIÈME LIGUE

FC Sierre: le coup de Naters

Néo-promue en deuxième ligue, l'équipe sieroise s'impose devant tous les favoris.

Par Gérard Joris

On attendait Leytron ou Bramois. Voire Brigue ou Grône. C'est finalement Sierre, le néo-promu, qui a dominé le championnat de deuxième ligue, répétant ainsi le coup réussi par Naters l'année précédente.

réalisé un championnat digne d'elles. C'est également le cas de Vouvry et de Brigue. Partie fort, l'équipe de l'entraîneur Bertagna a connu un léger fléchissement en fin de saison, qui lui a certainement coûté une place en coupe de Suisse.

L'espoir de Chalais

Qui aurait pensé, en début de saison, que la relégation concernerait de très près des équipes comme Chalais et Lalden? Personne sans doute.

vièse de première en deuxième ligue. Momentanément reléguée, l'équipe de Zurverra connaîtra son sort définitif au terme des finales.

Concernés jusqu'au bout par la relégation, Collombey-Muraz et Saint-Gingolph ont sauvé in extremis leur place en deuxième ligue à la faveur d'une dernière victoire face à Vouvry et Leytron.

La relégation de Varone, en revanche, ne fait pas l'effet d'une bombe. Néo-promus, les Haut-Valaisans manquaient par trop d'expérience pour espérer tirer leur épingle du jeu.

Vuadens succède à Bétrisey

Couronné la saison dernière, Benoît Bétrisey a cédé son sceptre. L'étoile de meilleur joueur valaisan du championnat de deuxième ligue, attribuée par les entraîneurs et les journalistes de la catégorie, est finalement revenue au jeune Cédric Vuadens.

Chez les buteurs, le successeur de Michel Arlettaz, vainqueur la saison dernière avec vingt-quatre buts, s'appelle



Cédric Vuadens. Le gardien du FC Vouvry a été élu meilleur joueur valaisan de deuxième ligue.

Classement final

Table with 5 columns: Rank, Team, P, V, N, D, Pts, Goals. Lists teams from Sierre to Lalden.

Premier tour

Table with 5 columns: Rank, Team, P, V, N, D, Pts, Goals. Lists teams from Sierre to Lalden.

Deuxième tour

Table with 5 columns: Rank, Team, P, V, N, D, Pts, Goals. Lists teams from Sierre to Varone.

A domicile

Table with 5 columns: Rank, Team, P, V, N, D, Pts, Goals. Lists teams from Leytron to Lalden.

A l'extérieur

Table with 5 columns: Rank, Team, P, V, N, D, Pts, Goals. Lists teams from Sierre to Varone.



Michel Caldelari, meilleur buteur de 2e ligue.

SKI ALPIN

AVCS: une saison encourageante

Comme les filles, les garçons de l'AVCS ont connu un hiver 1992-1993 particulièrement prolifique. Les résultats enregistrés tant par les skieurs chevronnés que par les jeunes dans les courses FIS n'ont pas passé inaperçus aux yeux des responsables valaisans et suisses.

tuellement toutes les raisons de se féliciter du comportement de ses jeunes skieurs. «Le début de saison a été fantastique pour nous», confie-t-il.

Sur le plan individuel, Patrick Flacion se montrait surtout enchanté du comportement des tout jeunes. «Comme sa sœur Karine, Jörg Roten a réussi une saison d'enfer.



Les équipes valaisannes alpines, garçons et filles, réunies: une saison réussie.

Garçons

Liste de force au 1er novembre 1992

Table with 6 columns: Nom, Prénom, Descente, Slalom, Géant, Super-G, Deux meilleurs. Lists names like Luy, Perraudin, Heinzmann, etc.

Liste de force au 1er mai 1993

Table with 6 columns: Nom, Prénom, Descente, Slalom, Géant, Super-G, Deux meilleurs. Lists names like Cuche, Luy, Roten, etc.

Défago Didier, Gaspoz Patrick, Héritier Johann, Ritler Peter: aucun point FIS.

Nouvelliste

MAGAZINE

Clin d'œil

Samedi 5 juin, 156e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: l'année astrale ne sera jamais décevante même si tout ne se passe pas comme vous le souhaitez. L'amour sera fort.

Les enfants nés ce jour: ces êtres connaîtront des existences exemplaires grâce à leurs qualités morales et professionnelles.

Pensée

On acquiert rarement les qualités dont on peut se passer.

C. de Laclós

Vos rendez-vous en page TV

Lundi	BD
Mardi	vidéo
Mercredi	logithèque
Jeudi	cinéma
Vendredi	rencontres, grandes scènes
Samedi	disques

INTERVIEW

Lambil à cœur ouvert

«Je n'ai que des maladies psychosomatiques. Cauvin par contre à des angines et des pierres dans les reins!»

«Quel regard je jette sur le monde? Je suis un solitaire qui travaille à la campagne. Je vois relativement peu de monde...»

Willy Lambil, un des papes de la bande dessinée - à travers notamment les célèbres «Tuniques bleues» - reste en dépit d'un succès qu'il mesure parfois mal, un homme chaleureux, bourré d'humour et de surprises.

Propos recueillis par Antoine Gessler

«Je ne colle pas tellement à l'actualité. Je suis plutôt un passiste. Un défaut? une qualité? peut-être ni l'un ni l'autre. J'ai retrouvé avec plaisir de vieilles bandes dessinées. Comme je collectionne les vieux films français des années cinquante-soixante. Je pense plus au passé qu'à l'avenir...»

- Quels rapports entre-

nez-vous avec vos personnages?

- J'ai la main-mise sur mes personnages. Je les fais et je les vois vivre. Ils sont vivants et je les contrôle. Peut-être les seuls avec qui je puisse me le permettre. Quand je reçois les scénarios de Cauvin, ils ne vivent pas, je dois les imaginer...

- Sans cesse?

- Je ne mélange pas... Non, je n'y pense pas tout le temps. Le dessin et l'image se complètent. Je trouve fascinant de créer des décors. La série des «Tuniques bleues» n'est pas tout à fait du western puisque l'action se passe dans l'Est américain. La guerre de Sécession se déroule dans une région déjà civilisée qui ressemble plutôt à la campagne anglaise, avec ses haies, ses petits bois...

- Et la série «Pauvre Lampil» qui vous met directement en scène?

Lambil s'empourpre et sa moustache frémit...

- Dans ce cas Cauvin a repris des séquences, des cli-

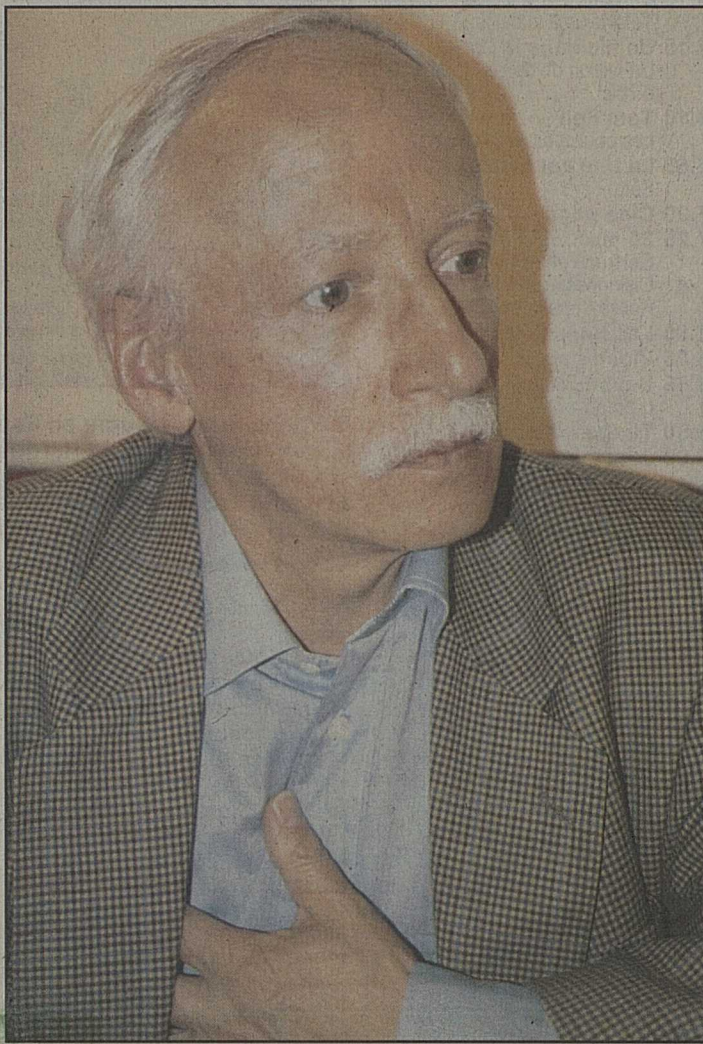
chés. Tout cela est faux. Cauvin affabule beaucoup, la plupart du temps à partir d'un petit fait.

Toutes les maladies qu'il me fout sur le dos, c'est lui qui les a! Il a des rhinites et des angines, moi jamais! Et les pierres dans les reins? C'est Cauvin! Moi j'ai des maladies psychosomatiques, mais lui il en a des vraies. C'est une épave, un débris humain... Moi j'ai une santé excellente!

- Fâché avec Cauvin?

- Cauvin je ne le vois plus...

A une certaine époque on voyageait ensemble. Aujourd'hui il ne veut plus avec moi et moi avec lui. J'ai bien peur que «Pauvre Lampil» ne va pas y résister. Je ne crois plus à cette série. Je ne sais pas de quoi elle est venue. Il s'agissait d'une certaine façon de s'auto-analyser. Une thérapie possible sur le temps d'un moment. Mais elle n'a plus de raison d'être. «Pauvre Lampil» m'amuse moins que les «Tuniques bleues». Dans le premier cas, il y a un petit théâtre fastidieux. Dans le se-



Lambil: «Je suis en bonne santé.»

e.t./g.g.

cond, on plonge comme dans un film. Ceci dit Cauvin et moi nous ne sommes pas fâchés du tout.

- Les «Tuniques bleues», une reprise difficile?

- Quand j'ai repris la série elle promettait mais progressait doucement. Lorsqu'on me l'a proposée, j'ai accepté à condition de pouvoir la réaliser comme je la sentais. J'ai évolué vers un style, sûrement pas définitif car je cherche encore à trouver un style.

- Et l'indéniable succès populaire de la série?

- Je ne suis pas du tout conscient de ce succès. J'ai de grandes inquiétudes quand je reçois des coupures de presse qui se terminent toujours en parlant d'un album «ce n'est pas le meilleur de la série». A

se demander s'il y en a un meilleur...

Nous pouvons traiter de sujets comme le racisme d'une manière pas trop sérieuse car il ne s'agit pas d'un message mais d'un clin d'œil. D'aucuns nous ont à propos d'un de nos titres accusés de défendre des sectes...

- Une accusation spéciale car les mormons font aussi partie de l'histoire des Etats-Unis.

- Moi les sectes je n'en ai rien à gratter...

- Quel album en prévision?

- En septembre prochain un nouvel épisode s'intitulera «Capt'ain Nepel». Un album que j'ai eu plus de mal à dessiner car une aventure plus statique au niveau des décors. Ça m'a un peu perturbé...



«Les Tuniques bleues» ou la guerre de secession vue par Lambil.

ltd

ROCK

Un rocky horror circus show

Décapant, le terme est fait pour qualifier la performance du Jim Rose Circus. Le spectacle relève plus du musée des horreurs ou des réceptions du divin marquis que du cirque traditionnel. Après avoir défrayé la chronique en Grande-Bretagne, le show fait la tournée des petits clubs avant de choquer le grand public du prochain festival de Leysin.

Par Michel Masserey

Maso, pervers, exhibitionniste, la presse anglaise à scandale ne ménage pas ses mots pour qualifier le spectacle du Jim Rose Circus Sideshow. «Le show le plus malsain du moment», dicit «The Star», la bible des beaux briton, dérange, c'est le moins que l'on puisse dire.

Comme un sapin de Noël

Composent l'affiche de cette divine comédie, une brochette d'artistes au nom évocateur: The Torture King, The Enigma, Mat the Tube, Mr Lifto, Bébé the Circus Queen et bien sûr Jim Rose, le monsieur Loyal du spectacle. Cette troupe américaine propose une prodigieuse descente aux enfers, peuplée de diabolins allumés qui expérimentent sur leurs corps avec une sauvagerie et un humour sans pareil. L'un avale invariablement des sabres ou des limaces gluantes avant de se rouler sur des tessons de bouteilles, l'autre mange goulument des lames de rasoirs, un troisième soulève des plots de ciment grâce à des crochets fixés à diverses parties de son corps. Le clou du show revient au Torture King qui s'enfile des aiguilles partout dans le corps avant de révéler un torse recouvert de minuscules ampoules. L'étrange

personnage, par la magie d'une électrocution savamment dosée, scintille alors comme un superbe sapin de Noël, un néon bleuté dans la bouche. Et les performances se suivent dans une ambiance de foire rock'n roll délirante. Le tout sans aucune effusion de sang, une règle strictement respectée.

Les Knie du public hardcore

Si le spectacle proposé fait régulièrement s'évanouir une poignée de spectateurs horrifiés, il est devenu la coqueluche du public rock américain. Issu de Seattle, comme les témoins du mouvement hardcore US, Jim Rose est aujourd'hui devenu une star de la mutilation rigolarde. Le Jim Rose Circus et ses «zouaves» présenteront leurs numéros ce soir au Bikini Test de La Chau-de-Fonds. N'hésitez pas, laissez-vous déranger.



Au-delà du show grand-guignolesque, le Jim Rose Circus permet un regard nouveau sur le corps et ses vertus jusqu'alors secrètes.

ltd

Antennes

M6 - 22.20

Guerre de chaînes



sureau-tf1

Le combat entre le secteur privé (TF1) et le service public (France 2 et 3) atteint une rare violence durant la saison 1992-1993. Les enjeux se focalisent sur les week-ends où la partie se gagne à deux points Médiamat près. Dans les deux camps rivaux, les émissions durent le temps d'une valse ou d'un trimestre comme «Toute la ville en parle» (photo). A l'heure où les reality-shows s'essouffent déjà et que les pressions politiques sur France 2 et 3 ne manquent pas, «Culture pub» dresse ce dimanche un bilan de ces joutes.

Voire page 27

Société

Fonds pour la recherche

En 1992 le Fonds national suisse de la recherche scientifique a consacré un montant total de 303,6 mio fr. à l'encouragement de la recherche fondamentale. C'est 33,4 mio de plus qu'en 1991. Cet argent a permis le financement des activités de divers groupes de recherche. (fnrs)

Nature

La sécurité avant tout

Le Bureau suisse de prévention des accidents (BPA), a lancé la campagne «Faire des randonnées en montagne, en toute sécurité!». Une brochure en quatre couleurs fournit des informations sur la manière de planifier correctement la randonnée de même que sur l'équipement et le comportement à adopter lors de randonnées en montagne. Ce dépliant très utile est publié en langue allemande, française, italienne et anglaise. Des exemplaires peuvent être obtenus auprès du Bureau suisse de prévention des accidents, case postale 8236, 30001 Berne, fax (031) 263011.

Radio Rhône

Rosinski et la BD

A trois jours de l'ouverture du festival de la BD, Grzegorz Rosinski, père du célèbre Thorgal, sera le grand invité de la rédaction de Radio Rhône. Au micro de Stéphane Délétroz, Grzegorz Rosinski évoquera la naissance de ce héros, le succès phénoménal de la série, mais aussi son enfance en Pologne, sa rencontre avec le scénariste Jean van Hamme et son installation en Valais.

Grzegorz Rosinski sera le grand invité de la rédaction, le lundi 7 juin dès 18 h 40.

France 3 22 h



Claude Rich traverse quarante ans de carrière avec un éternel demi-sourire ironique. Ce comédien, prolifique au théâtre et qui laisse le cinéma le désirer, vient parler, dimanche, de ses passions dans «A vos amours» de Caroline Tresca. Un rendez-vous d'un romantisme très vieille France... Dans un registre plus égrillard quoique contenu, Régine Deforges se débride au «China Club» dès 18 heures. Difficile de porter la morosité face aux sbires de «Jamais sans mon livre», toujours le dimanche et encore sur France 3.

labat/france 3

France 2 22 h 25

Pauvre Patricia Kaas... Invitée, samedi, par Nagui dans «Taratata», elle doit assurer un duo avec Yannick Noah et Louis Bertignac. Au niveau du vécu des harmonies, la «voix royale» aurait pu rêver mieux, entre nous.

Arte 19 heures

Le «Flying Circus» des Monty Pythons vous manque? Une partie de ces dangereux humoristes (Michael Palin et Terry Jones) revient dans «Histoires extraordinaires». En neuf parties, le tandem torpille, en ce fatal 6 juin, les nobles institutions britanniques. Dans ce quatrième épisode, il pastiche la romancière Agatha Christie en vingt-six minutes.

(jc)

M6 22 h 20

Le lièvre du samedi soir

Il court trop vite le rongeur Médiamat. Dimanche, «Culture pub» recense les essouffés de 1993.

L'équilibre de la dernière saison audiovisuelle française repose sur un cercueil. Celui, bien capitonné (12% d'audience), de la défunte et pas très regrettée Cinq. Dès lors, le pactole Médiamat oppose des poids lourds de force identique. D'un côté, TF1 et ses 41,4%, champion invaincu des parts de marché depuis sa privatisation de 1987. De l'autre, France 2 et 3, 39,2%, éternelles viennent-ensuite, victimes des bourdes ininterrompues de divers superprésidents. Mais le dernier en date, Hervé Bourges, intensifie l'entraînement, perd des graisses (200 licenciements) et travaille le rival au foie. Les k-o. se concentrent sur le samedi. De septembre à juin, uppercuts et crochets cathodiques laissent quatorze émissions sur le carreau! Sonné «Rires sur la ville» (TF1), exterminé «Salut les artistes» (France 2), pulvérisé «Toute la ville en parle» (TF1)! La nouvelle règle exige qu'un concept trouve ses marques et ses points dès son inauguration. Il faut, parfois, une photo-finish, pour déterminer l'écart entre service public et secteur privé. Ainsi, «Rire sur la ville» (TF1) et «La nuit des rigolos» (France 2) passent la ligne d'arrivée avec 10,8% et 11,5%. «On zappe dès la première minute d'ennui. Le téléspectateur du samedi réclame d'être retenu soit par



du suspense, soit par de l'émotion, soit par une idée, soit enfin par du rire. Sans doute n'avons-nous pas été suffisamment performants par rapport à cette demande», constate Catherine Barma, codirectrice artistique sur France 2. Bref, comme le titrent François Jost et Guy Lochard du «Mondex», les programmes tricolores entrent dans «L'ère du doute».

Les échéances électorales du printemps 1993 n'arrangent guère cette errance du zapping. On s'attendait à des purges, à

droite laisse le contrat d'Hervé Bourges aller jusqu'au terme du 19 décembre 1993. Les frais énarques ménagent même le très rose Jérôme Clément, responsable francophone des destinées

mes adversaires, la télé idéale, ce serait les programmes d'Arte avec l'audience de TF1», rétorque Bourges. Avec une telle énumération, la grille «light» et rentable selon saint Hervé se calque sur celle de... M6! La rentrée 1993-1994 nous promet plein de feuillets-culte sur France 2...

Joël Cerutti

"L'ERE DU DOUTE"

des ouvertures de placard dès la nouvelle majorité mise en place. La chasse aux sorcières semble attendre la pause estivale, favorable à la grenaille vindicative. A moins que la

d'Arte... Pourtant, le sieur paraissait le candidat tout désigné aux charrettes menant au siège éjectable. Arte reste ainsi sur le réseau hertzien, qu'importe la

MAGAZINE

Des voix pour de grands interprètes

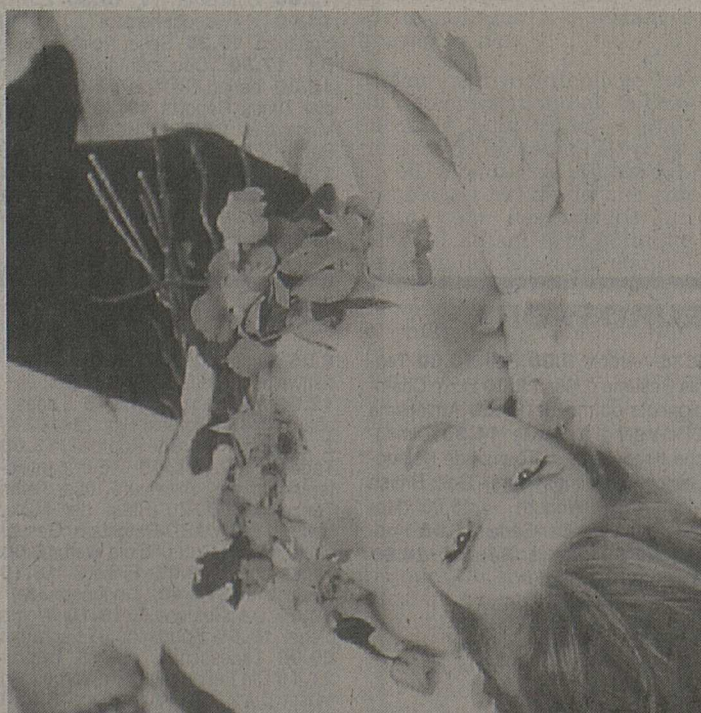
Stewart, Lauper, Cash et O'Connor ou le talent dans la diversité.

Chaque album de Rod Stewart constitue un événement à saluer bien bas. «Unplugged... and seated» n'échappe pas à la règle. Il s'agit pourtant d'une compilation, ou plutôt de l'enregistrement réalisé en public d'un show pour MTV. A travers quinze morceaux, l'artiste passe en revue les grands succès qui ont assuré le triomphe de sa carrière. L'aventure musicale sur les plages de ce disque commence en 1970 avec «Cut Across Shorty», suivi entre autres du fabuleux «Reason to believe» datant de 1971, de «Maggie May» (1973), de «Tonight's the Night» (1976) et de «Hot Legs» (1977). Rod Stewart ne se contente pas de copier bêtement ces titres qui restent dans toutes les mémoires. Sans les remixer autant que Dylan le fit des siennes, il apporte à ses chansons un petit plus qui les

actualise très agréablement. Exceptés les hurlements stridents d'une foule de groupies déchaînées, une série d'excellents moments... (Distribution Warner Bros.)*

Cindy Lauper

Depuis son dernier LP, sorti en 1989, Cindy Lauper n'a pas chômé. Et voici qu'arrive le fruit de son travail, «Hat Full of Stars». Douze titres que commente Cindy. «Ce n'est pas seulement pour parler des étoiles. Mais c'est pour que chacun se souvienne de qui il est et qu'il a des possibilités infinies.» Avec douceur, la jeune femme aborde dans ce quatrième album des thèmes difficiles. L'inceste dans «Lies», le viol physique dans «Broken Glass», l'injustice raciale dans «A Part Hate» ou la mort après un avortement clandestin dans «Sally's Pigeons». Pas de voyeurisme



Rosanne Cash.

p. springsteen/ldd

en l'occurrence. Simplement des faits de tous les jours, des événements qui font le quotidien d'une civilisation qui s'acharne à les occulter. De sa voix douce, à la modulation feutrée, Cindy Lauper chante sur un mélange de musiques fort original.

Le hip hop rencontre le pop qui se collisionne au folk, à la composition d'auteur, à une touche de jazz et à une évocation de blue grass. A découvrir... (Distribution Sony Music)

Rosanne Cash

«And the Wheel goes round and round
And the Flame in our Souls
In will never burn out
And the Wheel
The Wheel goes round»
Une poétesse à l'état pur sur fond de musique inspirée des meilleures formes de country... Pour son huitième album chez

Columbia, Rosanne Cash célèbre l'émotion dans ce qu'elle a de plus profond. Jamais de morceaux aux accents violents. Mais toujours une passion qui sourd d'une voix aux modulations chaudes et claires. Rosanne Cash naquit à Memphis en 1955 dans une famille qui a de qui tenir: son père n'est autre que le célèbre Johnny Cash. Sa propre carrière, Rosanne la réalisera pourtant seule, à force de talent, de travail et de patience. Son nouvel album «The Wheel» nous offre une chanteuse parvenue à maturité, qui explore les territoires tortueux de l'être humain et qui parvient à capter notre âme. Remarquable... (Distribution Sony Music)

Antoine Gessler



Qu'est-ce que mourir sinon se tenir nu dans le vent et se fondre dans le soleil? Et qu'est-ce que cesser de respirer, sinon libérer le souffle de ses marées inquiètes, pour qu'il puisse s'élever et se dilater et rechercher Dieu sans entraves?

Raymond PITTELOUD

restaurateur



nous a quittés le 3 juin 1993, à l'âge de 36 ans.

Font part de leur profond chagrin:

Son épouse:
Fabienne PITTELOUD-CAPPI et sa petite Sarah chérie, à Vex;

Ses parents:
Antoine et Lucie PITTELOUD-BÉTRISEY, à Saint-Léonard;

Ses beaux-parents:
Pierre et Andrée CAPPI-GIROUD, à Sion;

Ses frères, sœur, beaux-frères, belles-sœurs et leurs enfants:
Jean et Ginette PITTELOUD-FAVRE, Sophie et son ami Alexandre, et Xavier, à Saint-Léonard;
Michel PITTELOUD, à Saint-Léonard;
Antoinette et Antoine TAVERNIER-PITTELOUD, Georges, Edouard et Emilienne, à Saint-Léonard;
Annick CAPPI, Jacques SCHROETER et Florent, à Vex;

Ses oncles et tantes;
Ses cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à la salle de gymnastique de l'école de Saint-Léonard, **aujourd'hui samedi 5 juin 1993, à 16 heures.**

En lieu et place de fleurs ou de couronnes, pensez à la fondation Moi pour toit, à Martigny, c.c.p. 19-720-6.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les cafetiers-restaurateurs de Vex, Les Collons et Les Mayens-de-Sion

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Raymond PITTELOUD

leur collègue et ami.

036-096273



Le personnel enseignant de Saint-Léonard

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Raymond PITTELOUD

frère d'Antoinette Tavernier, sa collègue et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-096152

POMPES FUNÉBRES

AMOOS SA

AVENUE DES ALPES 2 SIERRE

JOUR ET NUIT

55 10 16

JEAN AMOOS ET BERNARD TOBLER

F. EGGS & FILS
POMPES FUNÉBRES

SIERRE: route de la Gemmi
(027) 55 19 73
SION: rue de Loèche 1
(027) 22 32 12



Le souvenir est une fleur qui ne se fane jamais.

Nous a quittés pour un monde meilleur le 4 juin 1993, dans sa 90^e année

Madame Henriette MUDRY

née BAGNOUD

Font part de leur peine:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Renée et Marcel BORGAT-MUDRY, leurs enfants et petits-enfants, à Champsabé;
Ulysse et Marie MUDRY-GSPONER, à Noës, leurs enfants et petits-enfants;
Jeanine GENOUD-MUDRY, à Noës, ses enfants et petits-enfants;
Martine THORIN-MUDRY, à Carouge, ses enfants et petit-fils;
Odette MUDRY, à Noës;
La famille de feu Pierre BAGNOUD-BONVIN;
La famille de feu Pierre MUDRY-MONET;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Noës, le lundi 7 juin 1993, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à 10 h 20.

Notre maman repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente le dimanche 6 juin 1993, de 18 h 30 à 20 heures.

Selon son désir, en lieu et place de fleurs, veuillez penser à la fondation Moi pour toit, Colombie, c.c.p. 19-720-6.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Henry DUFOUR et ses enfants ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Pasqua DILUCHI-D'AGNOLO

qui s'est endormie dans la paix du Seigneur à l'âge de 82 ans.

L'ensevelissement aura lieu en Italie auprès de sa famille.

Une messe sera célébrée à la cathédrale de Sion, le mardi 8 juin 1993, à 18 h 10.

R. I. P.



La commission scolaire, le personnel enseignant et les élèves des écoles de Vex

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Raymond PITTELOUD

papa de Sarah, élève de 2^e enfantine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel des entreprises Quennoz S.A. et Evéquo & Cie S.A.

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Amando BARRIO BAYO

leur collaborateur et collègue.

Une messe sera célébrée à la chapelle de Châteauneuf-Conthey, le mardi 8 juin 1993, à 19 h 30.



Son épouse:
Madame Seraphine ZINGG-MALIK, à Sierre;

Ses belles-filles:
Madame Barbara ZINGG-STEGEMANN;
Madame Clémentine ZINGG-STEINER;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Monsieur et Madame Sven et Catherine ZINGG-HARDIE et leur fille, en Angleterre;
Madame et Monsieur Bettina et Patrick BARRAS-ZINGG et leurs enfants Danien et Layta, à Montana-Village;

Son frère:
Monsieur Ernest ZINGG;

Sa belle-sœur:
Madame Miggi ZINGG;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Adolf ZINGG



leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection le 3 juin 1993, à l'âge de 89 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le lundi 7 juin 1993, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 25.

Le défunt repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui samedi 5 juin, de 18 à 20 heures.

Domicile de la famille: Bettina Barras-Zingg, Montana-Village.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Berthe BERCLAZ-LIENHARD et ses enfants Christine et Pascal, à Venthône;
Madame Jeanne BERCLAZ, à Genève;
Monsieur Charles BERCLAZ, à Genève;
Madame Jeanne BERCLAZ, à Venthône;
Madame et Monsieur Rose et Roger CHAUPOND-BERCLAZ leurs enfants et petits-enfants, à Genève;
Madame et Monsieur Marie et Pierre GASSER-BERCLAZ leurs enfants et petits-enfants, à Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Roger BERCLAZ

leur très cher époux, père, fils, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 4 juin 1993, à l'âge de 71 ans, après une longue maladie courageusement supportée et muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Venthône, le lundi 7 juin 1993, à 16 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 15 h 55.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Venthône où la famille sera présente le dimanche 6 juin 1993, de 18 à 19 heures.

En lieu et place des fleurs, veuillez penser à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La Winterthur Assurances agence générale de Monthey et la direction de Lausanne

ont le regret de faire part du décès de

Yannick VOUILLOZ

fils de Philippe, collaborateur à l'agence de Martigny.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Pour vos mortuaires

Publicitas Sion (027) 29 51 51



Touchée par les innombrables témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Monsieur Lucien GRANGE

remercie toutes les personnes qui l'ont assistée dans la cruelle épreuve.

Elle remercie en particulier:

- le commandant, les instructeurs, le personnel civil des ESO/ER inf mont 10/210 de Savatan;
- Gabriel Stucky, aumônier, vicaire de la paroisse Saint-Sigismond;
- les docteurs J. et Ph. Paratte à Saint-Maurice;
- Torelloz S.A. à Massongex;
- Marcel Vérolet S.A. à Martigny;
- Trava-Musique à Saint-Maurice;
- la Municipalité et le Conseil général de Saint-Maurice;
- le Parti radical de Saint-Maurice;
- la Chtaguebaugnes d'Agaune;
- GGR S.A. Gravière du Rhône à Fully.

Saint-Maurice, juin 1993.

La famille de

Monsieur Georges LIENHARD

fait part de son décès survenu le 4 juin 1993, à l'âge de 79 ans.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le mardi 8 juin 1993.

Culte au centre funéraire de Montoie, chapelle A, à 10 h 30.

Honneurs à 11 heures.

Domicile de la famille: Juliette Lienhard, chemin d'Entre-Bois 48, 1018 Lausanne.

Cet avis tient lieu de faire-part.



IN MEMORIAM

Monsieur Francis PERRAUDIN

instituteur et hôtelier à Mauvoisin

5 juin 1978
5 juin 1993

036-095807



EN SOUVENIR DE

Henri REY



1983 - Juin - 1993

Après déjà dix ans que tu nous as quittés, le temps passe, s'enfuit, mais dans nos cœurs ton souvenir reste gravé.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, le lundi 7 juin 1993, à 19 h 30.

PfV POMPES FUNEBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30



Dans tes yeux, la vie passait.
Dans nos mémoires, ton cœur restera.

Liliane BURTIN et son ami Jean-Marc RIGOLET, à Neuchâtel; Jacqueline NIKLES et son ami Pierre JOSSI, à Neuchâtel; Laurence NIKLES et son ami Stéphane PLOMB, à Saint-Imier; Steve NIKLES, à Neuchâtel; Eugénie NENDAZ, ses enfants et petits-enfants, à Euseigne et Sion; André MICHELOUD, son amie, ses enfants et petits-enfants, à Münsingen;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Georges BURTIN

survenu subitement dans la soirée du 3 juin 1993, dans sa 45^e année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Joseph à Martigny-Croix, le lundi 7 juin 1993, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la S.A. Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)

ont le pénible devoir de faire part du décès, survenu dans sa 45^e année, de leur collaborateur, collègue et ami

Monsieur Georges BURTIN

employé de la centrale hydro-électrique de Martigny-Bourg.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les cadres et les employés de la centrale EOS, à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Georges BURTIN

leur collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-096267



Amicale de la Winterthur Agences générales de Monthey et de Sion

a le profond regret de faire part du décès de

Yannick

fils de Philippe Vouilloz, notre estimé membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-096269



L'Association sports motorisés Martigny

a le regret de faire part du décès de

Yannick

fils de notre ami Philippe Vouilloz, compagnon de Christiane Bessard, notre dévouée secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-095999



Profondément touchée et réconfortée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie lors du décès de

Monsieur Marcel WERLEN

sa famille remercie de tout cœur ceux qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs messages et leurs dons. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Dora Werlen.

Saxon, juin 1993.

243-012643

Décès subit d'un restaurateur

C'est avec stupeur que nous apprenons le décès subit de Raymond Pitteloud, restaurateur à Vex. Ce chef de grande qualité exploitait, avec son épouse Fabienne, le magnifique établissement de l'Argilly. Très rapidement, le talent, les compétences professionnelles du disparu furent reconnus. Doté d'une nature sensible et profonde, Raymond Pitteloud forçait l'admiration. Non seulement il avait osé s'aventurer sur un chemin semé d'obstacles, mais surtout il avait récolté des lauriers dans le monde de la gastronomie. Critique avisé

et impitoyable, Roland Pierroz affirmait avec conviction combien il appréciait le travail effectué par son confrère.

Raymond Pitteloud est un enfant de Saint-Léonard. Fils d'Antoine et de Lucie, il laisse dans la douleur son épouse Fabienne et sa petite fille Sarah.

Nous conserverons, dans nos cœurs, avec une tendre émotion, le souvenir lumineux de cette sympathique personnalité.

Partageant la peine de la famille, le «Nouvelliste» présente ses sincères condoléances à ses proches. (aam)

Un organisme de plus

Création d'une conférence des gouvernements de Suisse occidentale.



Les présidents des gouvernements romands se sont réunis hier à Lausanne. De gauche à droite, derrière: François Lachat, Jura, Hermann Ferr, Berne, Félicien Morel, Fribourg. Devant: Marcis Matthey, Neuchâtel, Pierre Duvoisin, Vaud, Jean-Philippe Maitre, Genève, et Raymond Deferr.

Keystone

LAUSANNE. - Une conférence des gouvernements de Suisse occidentale a été instituée hier en fin d'après-midi à Lausanne. La mise sur pied de ce nouvel organisme intercantonal a été décidée à l'issue d'une réunion à laquelle participaient les présidents des exécutifs des cantons de Suisse romande et de Berne, Genève étant représentée par le conseiller d'Etat Jean-Philippe Maitre.

L'intégration de la Suisse à l'Europe figure parmi les dossiers prioritaires dont cette conférence sera saisie, a déclaré le conseiller d'Etat Pierre Duvoisin. Face à la presse, le président du gouvernement vaudois a également exprimé le souhait de renforcer, par le biais de ce nouvel organisme, la concertation entre les cantons de Suisse occidentale.

En parallèle aux activités d'autres organismes déjà existants, tels que le Groupe des cantons frontaliers limitrophes de la France ou l'Association intercantonale pour la concertation et la coopération, la volonté de donner une nouvelle impulsion intercantonale devrait dynamiser de grands dossiers. Parmi eux, l'ouverture des marchés publics, la recherche, la santé, la formation ou, plus concrètement, l'avenir de l'aéroport de Cointrin.

Affronter la crise

Une conférence des gouvernements forme, de l'avis des politiciens présents à la conférence de presse, l'instrument adéquat pour affronter les

problèmes actuels liés à la crise. Mieux qu'une conférence des présidents qui a été envisagée lors de la réunion, cette nouvelle conférence dite des gouvernements devrait permettre de garantir une meilleure continuité des dossiers.

Le problème de l'ouverture des marchés publics des cantons romands touche les départements cantonaux des Finances, de l'Economie publique et des Travaux publics, a souligné François Lachat, chef du gouvernement jurassien. Il est donc important que les présidents des cantons ne soient pas seuls à faire partie de cette conférence.

Un nouvel espace commun

Le président du gouvernement valaisan, Raymond Deferr, a affiché la volonté des sept cantons de déblayer des chemins ensemble, en vue de réaliser un nouvel espace en commun, sans attendre une réforme des institutions fédérales. Les conseillers d'Etat ont toutefois souligné la volonté de renouveler le fédéralisme sans se distancier de la Suisse alémanique. Ils ont d'ailleurs souligné que le canton de Berne fait partie de cette nouvelle conférence.

«Avant qu'elle ne puisse légitimer par voie de concordats, cette nouvelle instance doit préalablement être ratifiée par les gouvernements des sept cantons représentés, soit Berne, Jura, Neuchâtel, Vaud, Genève, Valais et Fribourg. (ats)



Les élèves, le personnel enseignant et la commission scolaire de Martigny

ont la tristesse de faire part du décès de

Yannick VOUILLOZ

élève de 2^e primaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

22 heures

Dernier délai pour vos annonces mortuaires

Par téléphone au 027 / 297 511

ou livrées au journal rue de l'Industrie 13

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS

MARTIGNY

SION

HAUT-VALAIS

SIERRE

La RAF au Bouveret

11

Téléverbier au beau fixe

12

Le temps du recrutement

13

Santé pour l'hôtellerie

14

A l'écoute des infirmes

15

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Le nez dans les étoiles

Si vous connaissez un Gémeaux

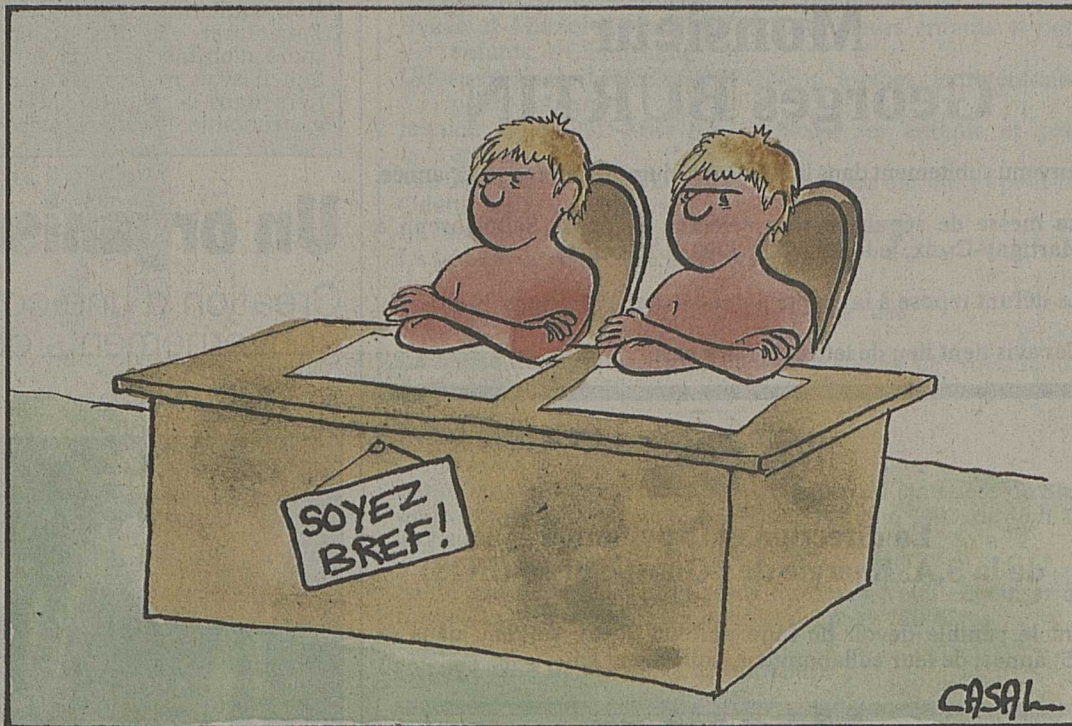
Par Csilla Csukas-Bohnet

Le Gémeaux, comme tous les signes d'air, se montre facilement froid, voire glacial. Sans cœur? Pas du tout. Simplement épouvanté... Pour les signes d'air, l'émotion est la chose la plus contrariante qui soit. La plus éprouvante, la plus effrayante... Ils ne maîtrisent pas leurs émotions: ils les goment. D'où ce masque assez effrayant.

Les signes d'air sont plus vulnérables et sensibles que n'importe qui d'autre. Mais ils préfèrent mourir plutôt que de le montrer. Ils peuvent rendre fous leurs partenaires par manque de chaleur dans les relations intimes; à moins que vous ne réussissiez à décrypter, sous l'air faussement détaché, l'incurable romantisme, naïf et sincère, honnête comme un enfant...

Si vous vous placez sur le terrain de chasse naturel des Gémeaux, le domaine des idées, vous serez peut-être aussi déconcerté: cet esprit rapide et brillant fonctionne d'une manière curieuse, parfaitement non linéaire. Le Gémeaux n'est pas un distrait, mais il se laisse très volontiers distraire. Il apprécie par-dessus tout de faire une petite halte dans chaque port.

Mais n'allez pas imaginer que cette étonnante souplesse d'esprit le rende malléable: dites-lui ce qu'il doit penser de telle ou telle chose, et vous le verrez immédiatement reculer à bonne distance, et camper sur ses positions, têtue comme un Taureau. (A suivre.)



L'année du Gémeaux

Le caméléon que vous êtes à l'ordinaire assumera, une fois n'est pas coutume, son originalité, sa différence, et sa solitude. Vous enverrez aux orties les obligations sociales assommantes, les relations dévoreuses de temps et productrices de vide. Le résultat? Quelques ruptures, évidemment, ou un éloignement. Mais des rapprochements aussi, voire de nouvelles amitiés.

En un mot, vous serez davantage à l'écoute de vous-mêmes et des autres. Personne ne s'en plaindra!

Cette soudaine «étouffée» aura des répercussions, tant dans le domaine professionnel que sentimental: on va devoir vous prendre au sérieux, puisque vous faites le premier pas. Mais attention à la grosse tête!

Voir page 3

Sang contaminé

Critiquée pour son attitude face au problème du sang contaminé par le virus du sida, la Croix-Rouge suisse veut désormais jouer sur la transparence. Elle a annoncé hier à Lausanne la mise en service immédiate d'une ligne téléphonique permettant de répondre à toute question au sujet des transfusions sanguines.

Voir page 6

Obsèques

Les obsèques des cinq Turques victimes d'un incendie criminel à Solingen se sont déroulées hier en Turquie, en présence de personnalités turques et allemandes. A Bonn, le ministre de l'Intérieur Rudolf Seiters a confirmé que trois nouvelles personnes avaient été arrêtées dans le cadre de l'enquête sur l'attentat.

Voir page 8

Ombres et lumières de la semaine

Bélier (21.3-19.4): mieux, beaucoup mieux! Cette semaine sera plus douce que les précédentes; vos ailes repoussent.

Taureau (20.4-20.5): le plancher des vaches se stabilise, et vous aussi. Le brouillard des hésitations et des incertitudes se lève enfin.

Gémeaux (21.5-21.6): exercice de corde raide: sautes d'humeur, conflits, réconciliations, coups de café et moments d'euphorie. Vraiment de toutes les couleurs!

Cancer (22.6-22.7): «Les belles promesses rendent les fous joyeux.» Vous n'êtes certes pas fou, mais attention tout de même aux trop belles promesses.

Lion (23.7-22.8): semaine de la voiture piégée: gardez votre sang-froid, évitez de provoquer les explosions. Elles pourraient vous concerner!

Vierge (23.8-22.9): pour une fois, être tâtillon et pointilleux vous servira: il vaut toujours mieux lire les contrats avant de les signer. Cette semaine, plutôt deux fois qu'une.

Balance (23.9-23.10): hésitant, indécis, comme à l'ordinaire? Parfait! Ce n'est pas du tout le moment de prendre des décisions.

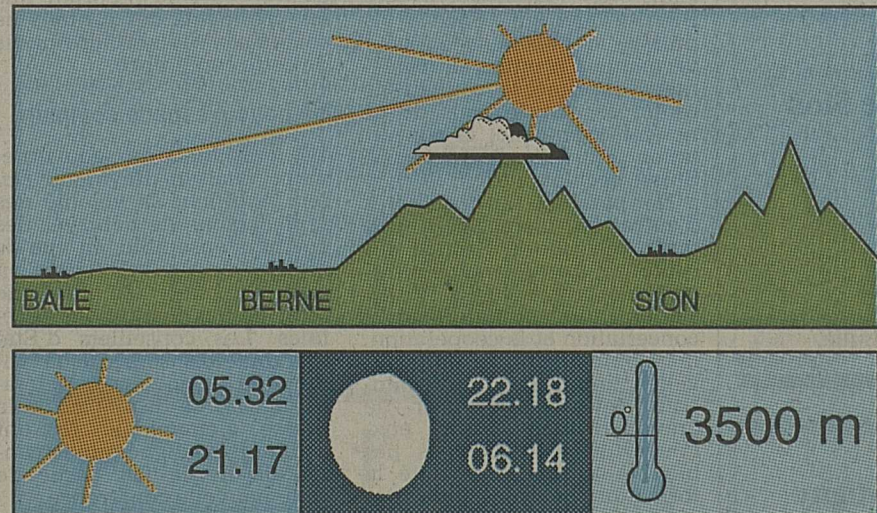
Scorpion (24.10-22.11): attention! Tous les clignotants sont au rouge; une étincelle, et tout peut exploser. Avec vous.

Sagittaire (23.11-21.12): quand l'amour va, tout va. Le reste n'a qu'à suivre, et si ce n'est pas le cas, eh bien, tant pis. On ne va tout de même pas se gâcher la vie pour rien...

Capricorne (22.12-20.1): du travail, encore du travail, tous les jours du travail! De quoi vous plaignez-vous? C'est votre élément...

Verseau (21.1-19.2): c'est pour quand, les vacances? Vous devriez y songer sérieusement, même, et surtout si vous n'avez pas le temps.

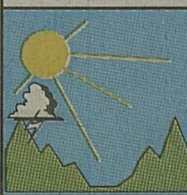
Poissons (20.2-20.3): amour, tendresse et affection. Tout ce dont un Poisson a besoin pour vivre. La malchance passera à côté de vous sans vous reconnaître.



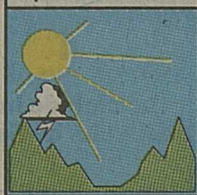
Aujourd'hui

Ce premier week-end du mois de juin sera superbe avec une chaleur estivale. La bise, qui renforce la brise l'après-midi, va se calmer. Mis à part de petits cumulus sur les crêtes, rien à signaler, car il ne faut pas craindre des orages avant mardi.

Demain



Après-demain



Evolution

De demain à mercredi: un temps bien ensoleillé et chaud, orageux dès mardi.

Hier

A Sion: journée superbe, b(r)ise modérée, 26 degrés.

A 14 heures:

Pluie: 13 à Salzbourg, 19 à Sofia, 21 à Vienne (orage). Très nuageux: 9 à Arosa, 15 à Saint-Gall, 17 à Dublin, 18 à Lucerne, 19 à Brest, 24 à Vérone, 25 à Bucarest.

Peu nuageux: 12 à Davos, 13 au Sépey, 14 à Einsiedeln, 17 à Zurich, 20 à Altdorf, Rimini, Varsovie et Naples, 21 à Paris, 25 à Bratislava, 27 à Athènes et à Alicante.

Beau: 7 degrés à l'hospice du Grand-Saint-Bernard, 13 à La Sage, 14 à Stockholm, 15 à Crans-Montana et Oslo,

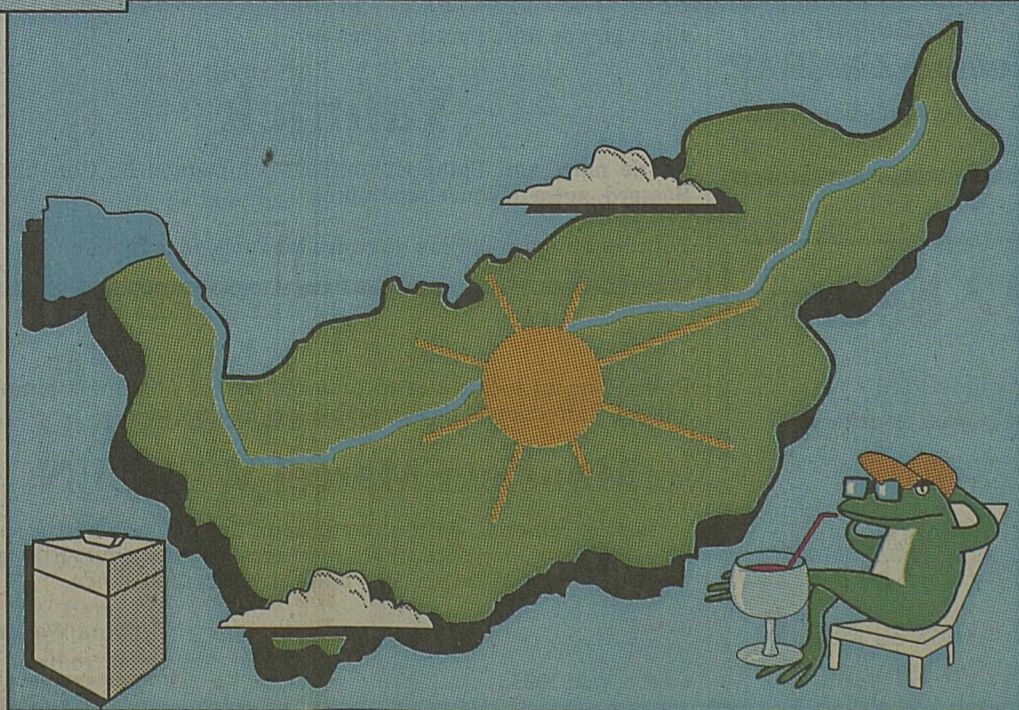
17 à Zermatt, 19 à Berne et Glaris, 20 à Fey, Fribourg, Genève et Ambri, 21 à Pully, Vouvry-Aigle et Viège, 24 à Lugano, Monaco et Palma, 26 à Séville, 28 à Locarno, 36 à Tel-Aviv, 41 au Caire.

Rétrospective

La nébulosité moyenne en avril 1993 (suite et fin): Magadino et Aarau 67%, Viège, Zurich et Glaris 66, Pilate 65, Lucerne et Coire 64, Sion, Engelberg, Scuol et Adelboden 63, Zermatt 62, Crans-Montana 59% (le Valais toujours privilégié!).

Nous fêtons...

... Boniface (ou Winfrid), apôtre de la Germanie, où il fonda plusieurs diocèses. Boniface et cinquante-deux de ses compagnons martyrs ont été massacrés (en 754).



Humeur

Les vacances d'été connaissent une diversification toujours plus grande et plus riche dans leur contenu.

Le Valais se trouve au rendez-vous et depuis quelques années nous propose quantité de prestations estivales très hétéroclites, et ventilées de manière très rythmée, sur les mois d'été et même d'automne.

Occupation intéressante au point de vue des nuitées de nos stations, régularité quant à la présence d'hôtes toujours avides de nouveautés et d'activités inédites.

Découvre ton pays

Le Valais est un pays de prédilection pour les loisirs et finalement il n'est point besoin de nous expatrier pour jouir de notre temps libre. Nous avons encore beaucoup à découvrir des mille et un secrets et détours de notre Vieux-Pays; juillet et août sont là pour nous aiguiller sur des chemins de traverse, soit sportifs, soit culturels, soit traditionnels et folkloriques, qui nous ouvrent des horizons parfois peu connus et moins fréquentés.

Pays de cocagne, pays de roche et de soleil, pays d'eau et de lumières diaphanes, le Valais est par essence magique et inattendu, multiple et imprévu; il suffit finalement de mettre en valeur ses composantes les plus sauvages ou timides pour qu'il nous offre des visages mémorables. Son relief rude et généreux nous conduit au sein de livres encore à feuilleter et à visiter: valeurs traditionnelles insoupçonnées, culture paysanne à relire, présent à dynamiser, avenir à construire, le Valais nous attend tous les jours, particulièrement lorsque l'on dispose de plus de temps pour s'occuper de lui... Jean-Marc Theytaz